



FUSSWÄRMER/FOOT WARMER/ CHAUFFE-PIEDS SFW 100

(DE) (AT) (CH)

FUSSWÄRMER

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(FR) (BE)

CHAUFFE-PIEDS

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

(ES)

CALIENTAPIÉS

Instrucciones de utilización y de seguridad

(GB) (IE)

FOOT WARMER

Operation and safety notes

(NL) (BE)

VOETENWARMER

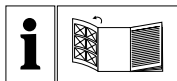
Bedienings- en veiligheidsinstructies

(IT)

SCALDAPIEDI

Indicazioni per l'uso e per la sicurezza

IAN 490011_2501



DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB IE

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

FR BE

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

NL BE

Vouw vóór het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

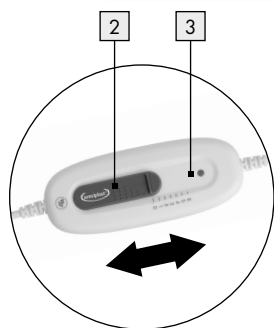
ES

Antes de empezar a leer abra la página que contiene las imágenes y, en seguida, familiarícese con todas las funciones del dispositivo.

IT

Prima di leggere aprire la pagina con le immagini e prendere confidenza con le diverse funzioni dell'apparecchio.

DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
GB/IE	Operation and safety notes	Page	15
FR/BE	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	25
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	37
ES	Instrucciones de utilización y de seguridad	Página	47
IT	Indicazioni per l'uso e per la sicurezza	Pagina	57



Legende der verwendeten Piktogramme	Seite 6
Einleitung	Seite 7
Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	Seite 7
Teilebeschreibung.....	Seite 7
Lieferumfang.....	Seite 7
Technische Daten.....	Seite 7
Wichtige Sicherheitshinweise	Seite 8
Sicherheitssystem	Seite 11
Besondere Eigenschaften	Seite 11
Inbetriebnahme	Seite 11
Ein- / ausschalten / Temperatur wählen.....	Seite 11
Temperaturstufen.....	Seite 11
Abschaltautomatik.....	Seite 12
Reinigung und Pflege	Seite 12
Lagerung	Seite 12
Entsorgung	Seite 12
Garantie / Service	Seite 13
Konformitätserklärung	Seite 14

Legende der verwendeten Piktogramme

	Anweisungen lesen!		Vorsicht vor elektrischem Schlag! Lebensgefahr!
V ~	Volt (Wechselspannung)		Abschaltautomatik nach ca. 90 Min.
Hz	Hertz (Frequenz)		Handwäsche
W	Watt (Wirkleistung)		Nicht waschen.
	Schutzklasse II		Nicht bleichen.
	Warn- und Sicherheitshinweise beachten!		Nicht im Wäschetrockner trocknen.
	Nicht für sehr kleine Kinder von 0–3 Jahren!		Nicht bügeln.
	Keine Nadeln hineinstechen!		Nicht chemisch reinigen.
	Nicht gefaltet oder zusammen- geschoben gebrauchen!		Kennzeichnung zur Identifikation des Verpackungsmaterials. A = Materialabkürzung, B = Materialnummer: 1–7 = Kunststoffe, 20–22 = Papier und Pappe
	Geeignet bis Schuhgröße 47		
	Die bei diesem Fußwärmer eingesetzten Textilien erfüllen die hohen humanöko- logischen Anforderungen des Oeko-Tex Standards 100, wie durch das For- schungsinstitut Hohenstein nachgewiesen.		Produkt und Verpackungskomponenten trennen und entsprechend der kom- munalen Vorschriften entsorgen.
	Verpackung aus Recyclingmaterial		Entsorgung gemäß Elektro- und Elektronik-Altgeräte EG-Richtlinie WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)
	Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen		Papier- und Kartonverpackungen im blauen Wertstoffcontainer entsorgen.
CE	Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien.		
		Das Produkt inkl. Zubehör, die Anleitung und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverant- wortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den ab- gebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.	

Fußwärmer

● Einleitung



Machen Sie sich vor der Inbetriebnahme und dem ersten Gebrauch mit dem Fußwärmer vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die wichtigen Sicherheitshinweise. Benutzen Sie diesen Fußwärmer nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe dieses Fußwärmers an Dritte ebenfalls mit aus.

● Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieser Fußwärmer ist zur Erwärmung von menschlichen Füßen bestimmt. Benutzen Sie den Fußwärmer nicht mit Schuhen, da dadurch Ihr Wärmeempfinden herabgesetzt und der Fußwärmer verschmutzt wird. Dieser Fußwärmer ist nicht für den Gebrauch in Krankenhäusern oder für den gewerblichen Einsatz bestimmt. Es dürfen insbesondere keine Säuglinge, Kleinkinder, wärmeunempfindliche oder hilflose Personen und keine Tiere erwärmt werden. Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben oder eine Veränderung des Fußwärmers ist nicht zulässig und kann zu Verletzungen und/oder Beschädigungen des Fußwärmers führen. Für Schäden, deren Ursachen in bestimmungswidrigen Anwendungen liegen, übernimmt der Hersteller keine Haftung.

● Teilebeschreibung

- 1 Teddyfutter, herausnehmbar
- 2 Bedienteil
- 3 Funktionsanzeige

● Lieferumfang

Überprüfen Sie unmittelbar nach dem Auspacken immer den Lieferumfang auf Vollständigkeit sowie den einwandfreien Zustand des Produkts.

- 1 Fußwärmer mit herausnehmbarem Teddyfutter und Bedienteil
- 1 Bedienungsanleitung

● Technische Daten

Modell:	SFW 100
Typ:	FW 10 S
Spannungsversorgung:	220–240 V / 50–60 Hz
Leistungsaufnahme:	100 W
Abmessungen:	ca. 26 x 26 x 30 cm (B x H x T)
Schutzklasse:	II /
elektrische Feldstärke:	max. 5000 V/m
magnetische Feldstärke:	max. 80 A/m
magnetische Flussdichte:	max. 0,1 Milli-Tesla

Material:

Fußwärmeroberseite:	100 % Polyester
Teddyfutter:	100 % Polyester

Hersteller:

Hans Dinslage GmbH
Riedlinger Str. 28
88524 Uttenweiler
DEUTSCHLAND

WICHTIGE ANWEISUNGEN – FÜR SPÄTEREN GEBRAUCH AUFBEWAHREN!



Wichtige Sicherheitshinweise



WARNUNG! Ein Nichtbeachten der nachfolgenden Hinweise kann Personen- oder Sachschäden (elektrischer Schlag, Hautverbrennung, Brand) verursachen. Die folgenden Sicherheits- und Gefahrenhinweise dienen nicht nur zum Schutz Ihrer Gesundheit bzw. der Gesundheit Dritter, sondern auch zum Schutz des Fußwärmers. Beachten Sie daher diese Sicherheitshinweise und übergeben Sie diese Bedienungsanleitung bei Weitergabe des Fußwärmers.



VERBRENNUNGSGEFAHR!

Dieser Fußwärmer darf nicht von Personen benutzt werden, die unempfindlich gegen Hitze sind und von anderen schutzbedürftigen Personen, die nicht auf eine Überhitzung reagieren können (z. B. Diabetiker, Personen mit krankheitsbedingten Hautveränderungen oder vernarbten Hautarealen im Anwendungsgebiet, nach der Einnahme von

schmerzlindernden Medikamenten oder Alkohol). Es besteht die Gefahr von Hautverbrennungen.



WARNUNG!

Dieser Fußwärmer darf nicht bei sehr jungen Kindern (0–3 Jahre) angewandt werden, weil diese nicht auf eine Überhitzung reagieren können. Es besteht die Gefahr von Hautverbrennungen.

- Dieser Fußwärmer kann von Kindern, die älter als 3 Jahre und jünger als 8 Jahre sind, unter Aufsicht benutzt werden, wobei der Schalter immer auf den Mindesttemperaturwert eingestellt sein muss. Ansonsten besteht die Gefahr von Hautverbrennungen.
- Dieser Fußwärmer kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Fußwärmers unterwiesen

wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.

- Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Fußwärmer spielen. Es besteht Verletzungsgefahr.
- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden. Es besteht Verletzungsgefahr.
- Dieser Fußwärmer ist nicht für den Gebrauch in Krankenhäusern oder für den gewerblichen Einsatz bestimmt. Es drohen Verletzungen und/oder Beschädigungen des Fußwärmers.
- Dieser Fußwärmer darf nicht zum Wärmen von Tieren benutzt werden.
- Diesen Fußwärmer nicht mit Schuhen benutzen, um einer Verschmutzung vorzubeugen.



! WARNUNG!

Stechen Sie keine Nadeln oder spitze Gegenstände in den Fußwärmer. Es besteht Stromschlaggefahr.



! WARNUNG!

Den Fußwärmer nicht im gefalteten oder zusammenge-schobenen Zustand einschalten. Andernfalls kann der Fußwärmer beschädigt werden.



! WARNUNG!

Wenn der Fußwärmer über mehrere Stunden betrieben wird, empfehlen wir, die niedrigste Temperatur am Bedienteil  einzustellen, um eine Überhitzung des erwärmten Körperteils und in Folge ggf. eine Hautverbrennung zu vermeiden.

- Nicht nass benutzen! Andernfalls besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages.
- Dieser Fußwärmer darf nur in Verbindung mit dem auf dem Etikett angegebenen Bedienteil betrieben werden. Andernfalls kann der Fußwärmer beschädigt werden.
- Die von diesem Fußwärmer ausgehenden elektrischen und magnetischen Felder können unter Umständen die Funktion Ihres Herzschrittmachers stören. Sie liegen jedoch weit unter den Grenzwerten: elektrische Feldstärke: max. 5000 V/m, magnetische Feldstärke: max. 80 A/m, magnetische Flussdichte: max. 0,1 Milli-Tesla. Bitte befragen Sie deshalb Ihren Arzt und den Hersteller Ihres Herzschrittmachers vor der Benutzung dieses Fußwärmers.
- Nicht an den Leitungen ziehen, drehen oder sie scharf knicken. Andernfalls kann der Fußwärmer beschädigt werden.

- Das Kabel und der Schalter des Fußwärmers können bei unsachgemäßer Anordnung die Gefahr von Verhakung, Strangulierung, Stolpern oder Treten mit sich bringen. Der Benutzer muss sicherstellen, dass überschüssige Kabel und Kabel im Allgemeinen sicher verlegt werden.
- Dieser Fußwärmer ist häufig dahingehend zu prüfen, ob er Anzeichen von Abnutzung oder Beschädigung zeigt. Falls solche Anzeichen vorhanden sind, der Fußwärmer unsachgemäß gebraucht wurde oder er sich nicht mehr erwärmt, muss er vor erneutem Einschalten erst durch den Hersteller überprüft werden.
- Sie dürfen den Fußwärmer (inkl. Zubehör) keinesfalls öffnen oder reparieren, da sonst eine einwandfreie Funktion nicht mehr gewährleistet ist. Bei Nichtbeachtung erlischt die Garantie.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Fußwärmers beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Schalter und Leitungen nicht dem direkten Sonnenlicht aussetzen. Andernfalls kann der Fußwärmer beschädigt werden.
- Während dieser Fußwärmer eingeschaltet ist, darf
 - kein scharfkantiger Gegenstand daraufgelegt werden,
 - keine Wärmequelle wie Wärmflasche, Heizkissen oder ähnliches daraufgelegt werden.
- Die elektronischen Bauteile im Bedienteil erwärmen sich beim Gebrauch des Fußwärmers. Das Bedienteil darf deshalb nicht abgedeckt werden oder auf dem Fußwärmer liegen, wenn er betrieben wird. Es drohen Verletzungen und / oder Beschädigungen des Fußwärmers.
- Beachten Sie unbedingt die Hinweise zur Inbetriebnahme, zur Reinigung und Pflege und zur Lagerung.



GEFAHR DER SACHBESCHÄDIGUNG!

Lassen Sie den Fußwärmer vor der Lagerung abkühlen. Andernfalls kann der Fußwärmer beschädigt werden.



GEFAHR DER SACHBESCHÄDIGUNG!

Legen Sie während der Lagerung keine Gegenstände auf dem Fußwärmer ab, um zu vermeiden, dass der Fußwärmer scharf geknickt

wird. Andernfalls kann der Fußwärmer beschädigt werden.

- Sollten Sie noch Fragen zur Anwendung unserer Geräte haben, so wenden Sie sich bitte an unseren Kundenservice.

● Sicherheitssystem

Hinweis: Dieser Fußwärmer ist mit einem Sicherheitssystem ausgestattet. Diese elektronische Sensortechnik verhindert eine Überhitzung des Fußwärmers auf seiner gesamten Fläche durch automatische Abschaltung im Fehlerfall. Erfolgt aufgrund eines Fehlerfalles eine automatische Abschaltung des Fußwärmers durch das Sicherheitssystem, so leuchtet die Funktionsanzeige [3] am Bedienteil [2] auch im eingeschalteten Zustand des Fußwärmers nicht mehr.

- Bitte beachten Sie, dass der Fußwärmer nach einem Fehlerfall aus Gründen der Sicherheit nicht mehr betrieben werden kann und an die angegebene Serviceadresse eingesendet werden muss.

● Besondere Eigenschaften

-  Dieser Fußwärmer ist mit einem besonders weichen und hygienischen Velours ausgestattet. Die bei diesem Fußwärmer eingesetzten Textilien erfüllen die hohen humanökologischen Anforderungen des Oeko-Tex Standards 100, wie durch das Forschungsinstitut Hohenstein nachgewiesen.

● Inbetriebnahme

Hinweis: Beim ersten Gebrauch kann der Fußwärmer einen Geruch nach Kunststoff entwickeln, der sich jedoch nach kurzer Zeit verliert.

● Ein-/ausschalten / Temperatur wählen

- Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.

Einschalten:

- Stellen Sie am Bedienteil [2] Stufe 1, 2, 3, 4, 5 oder 6 ein, um den Fußwärmer einzuschalten.

Hinweis: Nach dem Einschalten des Fußwärmers leuchtet die Funktionsanzeige [3].

Hinweis: Dieser Fußwärmer verfügt über eine Schnellheizung, die zu einer schnellen Aufheizung innerhalb der ersten 15 Minuten führt.

Ausschalten:

- Stellen Sie am Bedienteil [2] Stufe 0 ein, um den Fußwärmer auszuschalten.

Hinweis: Die Funktionsanzeige [3] erlischt.

Temperatur wählen:

- Stellen Sie kurz vor der Anwendung die höchste Temperaturstufe (Stufe 6) ein. So erreichen Sie eine schnelle Erwärmung.
- Der Fußwärmer kann natürlich jederzeit auch in ausgeschaltetem Zustand benutzt werden. Sein Teddyplüsch wärmt, falls keine Steckdose in der Nähe ist.

⚠️ WARNUNG! Wenn der Fußwärmer über mehrere Stunden benutzt wird, empfehlen wir die niedrigste Temperaturstufe am Bedienteil [2] einzustellen, um eine Überhitzung der Füße, und in Folge ggf. eine Hautverbrennung zu vermeiden.

● Temperaturstufen

- Stellen Sie mit Hilfe des Bedienteils [2] die gewünschte Temperaturstufe ein.

Stufe 0: Aus

Stufe 1: ca. $39^{\circ}\text{C} \pm 12\%$

Stufe 2: ca. $44^{\circ}\text{C} \pm 12\%$

Stufe 3: ca. $51^{\circ}\text{C} \pm 12\%$

Stufe 4: ca. $57^{\circ}\text{C} \pm 12\%$

Stufe 5: ca. $64^{\circ}\text{C} \pm 12\%$

Stufe 6: ca. $72^{\circ}\text{C} \pm 12\%$

Die Temperaturen wurden entsprechend der Prüfnorm EN-60335-2-17 ermittelt.

● Abschaltautomatik

Hinweis: Der Fußwärmer wird nach ca. 90 Minuten automatisch ausgeschaltet. Die Funktionsanzeige [3] beginnt danach zu blinken.

- Wählen Sie zunächst die Stellung 0 und nach ca. 5 Sekunden die gewünschte Temperaturstufe, um den Fußwärmer wieder einzuschalten.

Hinweis:

Wenn Sie den Fußwärmer nach erfolgter Zeitabschaltung nicht mehr anwenden, schalten Sie den Fußwärmer aus (Stufe 0) und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

● Reinigung und Pflege

-  **⚠️ WARNUNG! LEBENSGEFAHR DURCH ELEKTRISCHEN SCHLAG!** Ziehen Sie vor der Reinigung des Fußwärmers stets den Netzstecker aus der Steckdose. Andernfalls besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags.

- Verwenden Sie zur Reinigung und Pflege des Bedienteils [2] ein trockenes, fusselfreies Tuch.

-  **GEFAHR DER SACHSCHÄDIGUNG!** Tauchen Sie das Bedienteil [2] niemals in Wasser oder in andere Flüssigkeiten. Andernfalls kann es beschädigt werden.

- Verwenden Sie bei kleinen Flecken auf dem Fußwärmer ein angefeuchtetes Tuch und ggf. etwas flüssiges Feinwaschmittel.

-  **GEFAHR DER SACHSCHÄDIGUNG!** Verwenden Sie zur Reinigung des Fußwärmers und des Bedienteils [2] keine chemischen Reiniger oder Scheuermittel. Andernfalls können der Fußwärmer und das Bedienteil [2] beschädigt werden.

-  **GEFAHR DER SACHSCHÄDIGUNG!** Beachten Sie, dass der Fußwärmer nicht gewaschen, nicht chemisch gereinigt, ausgewrungen, maschinell

getrocknet, gemangelt oder gebügelt werden darf. Andernfalls kann der Fußwärmer beschädigt werden.

-  Nicht waschen.

-  Nicht bleichen. Verwenden Sie auch keine bleichmittelhaltigen Waschmittel (wie z. B. Vollwaschmittel).

-  Nicht im Wäschetrockner trocknen.

-  Nicht bügeln.

-  Nicht chemisch reinigen.

-  Das herausnehmbare Teddyfutter [1] kann per Hand gewaschen werden. Benutzen Sie ein Feinwaschmittel und dosieren Sie es nach Angaben des Herstellers.

-  **STROMSCHLAGEFAHR! GEFAHR DER SACHSCHÄDIGUNG!** Schalten Sie den Fußwärmer auf keinen Fall zum Trocknen ein. Andernfalls besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags.

-  **STROMSCHLAGEFAHR!** Benutzen Sie den Fußwärmer erst wieder, wenn der Fußwärmer und das herausnehmbare Teddyfutter [1] vollständig trocken sind. Andernfalls besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags.

● Lagerung

- Lagern Sie den Fußwärmer in der Originalverpackung in trockener Umgebung und ohne Beschwerung, wenn Sie ihn längere Zeit nicht verwenden.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Gemäß Europäischer Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und Umsetzung in nationales Recht, müssen verbrauchte Elektrogeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Hinweise für Verbraucher zur Altgeräteentsorgung und Verschrottung in Deutschland

Besitzer von Altgeräten können diese im Rahmen der durch die öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger eingerichteten und zur Verfügung stehenden Möglichkeiten der Rückgabe oder Sammlung von Altgeräten unentgeltlich abgeben, damit eine ordnungsgemäße Entsorgung der Altgeräte sichergestellt ist. Die Rückgabe ist gesetzlich vorgeschrieben.

Außerdem ist die Rückgabe unter bestimmten Voraussetzungen auch bei Vertreibern möglich. Gemäß Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG) sind die folgenden Vertreter zur unentgeltlichen Rücknahme von Altgeräten verpflichtet:

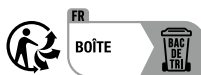
- Elektro-Fachgeschäfte, mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern
- Lebensmittelläden mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 Quadratmetern, die mehrmals pro Jahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen.
- Versandhandel, wobei die Pflicht zur 1:1-Rücknahme im privaten Haushalt nur für Wärmeüberträger (Kühl-/Gefriergeräte, Klimageräte u.a.), Bildschirmgeräte und Großgeräte gilt. Für die 1:1-Rücknahme von Lampen, Kleingeräten und kleinen IT- u. Telekommunikationsgeräten sowie die 0:1-Rücknahme müssen Versandhändler Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum Endverbraucher bereitstellen.

Diese Vertreter sind verpflichtet,

- bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen und
- auf Verlangen des Endnutzers Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen; die Rücknahme darf nicht an den Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes geknüpft werden und ist auf drei Altgeräte pro Geräteart beschränkt.

Enthalten die Produkte Batterien und Akkus oder Lampen, die aus dem Altgerät zerstörungsfrei entnommen werden können, müssen diese vor der Entsorgung entnommen werden und getrennt als Batterie bzw. Lampe entsorgt werden.

Sofern das alte Elektro- bzw. Elektronikgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben.



Das Produkt inkl. Zubehör, die Anleitung und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.

● Garantie/Service

Die Hans Dinslage GmbH, Riedlinger Str. 28, 88524 Utenweiler (nachfolgend „HaDi“ genannt) gewährt unter den nachstehenden Voraussetzungen und in dem nachfolgend beschriebenen Umfang eine Garantie für dieses Produkt.

Die Inanspruchnahme der Garantie lässt die gesetzlichen Gewährleistungsrechte des Käufers aus dem Kaufvertrag mit dem Verkäufer bei Mängeln unberührt. Der

Käufer kann diese gesetzlichen Gewährleistungsrechte unentgeltlich in Anspruch nehmen. Die Garantie gilt außerdem unbeschadet zwingender gesetzlicher Haftungs Vorschriften.

HaDi garantiert die mangelfreie Funktionstüchtigkeit und die Vollständigkeit dieses Produktes.

Die weltweite Garantiezeit beträgt 3 Jahre ab Beginn des Kaufes des neuen, ungebrauchten Produktes durch den Käufer.

Diese Garantie gilt nur für Produkte, die der Käufer als Verbraucher erworben hat und ausschließlich zu persönlichen Zwecken im Rahmen des häuslichen Gebrauchs verwendet. Es gilt deutsches Recht.

Falls sich dieses Produkt während der Garantiezeit als unvollständig oder in der Funktionstüchtigkeit als mangelhaft gemäß der nachfolgenden Bestimmungen erweist, wird HaDi gemäß diesen Garantiebedingungen eine kostenfreie Ersatzlieferung oder Reparatur durchführen.

Wenn der Käufer einen Garantiefall melden möchte, wendet er sich zunächst an den HaDi Kundenservice:

Service Hotline (kostenfrei):

 Tel.: 0800 724 2355

 Tel.: 0800 212 288

 Tel.: 0800 200 510

E-Mail-Adresse:

 service-de@sanitas-online.de

 service-at@sanitas-online.de

 service-ch@sanitas-online.de

IAN 490011_2501

Der Käufer erhält dann nähere Informationen zur Abwicklung des Garantiefalls, z. B. wohin er das Produkt kostenfrei senden kann und welche Unterlagen erforderlich sind.

Fordern wir den Käufer zur Übersendung des defekten Produktes auf, ist das Produkt an folgende Adresse zu senden:

NU Service GmbH
Lessingstraße 10 b
89231 Neu-Ulm
DEUTSCHLAND

Eine Inanspruchnahme der Garantie kommt nur in Betracht, wenn der Käufer

- eine Rechnungskopie/Kaufquittung und
- das Original-Produkt

HaDi oder einem autorisierten HaDi Partner vorlegen kann.

Ausdrücklich ausgenommen von dieser Garantie sind:

- Verschleiß, der auf normalem Gebrauch oder Verbrauch des Produktes beruht;
- zu diesem Produkt mitgelieferte Zubehörteile, die sich bei sachgemäßen Gebrauch abnutzen bzw. verbraucht werden (z. B. Batterien, Akkus, Manschetten, Dichtungen, Elektroden, Leuchtmittel, Aufsätze, Inhalatorzubehör);
- Produkte, die unsachgemäß und/oder entgegen der Bestimmungen der Bedienungsanleitung verwendet, gereinigt, gelagert oder gewartet wurden sowie Produkte, die vom Käufer oder einem nicht von HaDi autorisierten Servicecenter geöffnet, repariert oder umgebaut wurden;
- Schäden, die auf dem Transportweg zwischen Hersteller und Kunde bzw. zwischen Servicecenter und Kunde entstehen;
- Produkte, die als 2. Wahl-Artikel oder als gebrauchte Artikel gekauft wurden;
- Folgeschäden, welche auf einem Mangel dieses Produktes beruhen (es können für diesen Fall jedoch Ansprüche aus Produkthaftung oder aus anderen zwingenden gesetzlichen Haftungsbestimmungen bestehen).

Reparaturen oder ein Komplettaustausch verlängern in keinem Fall die Garantiezeit.

● Konformitätserklärung CE

Dieser Fußwärmer erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Dies wird durch CE-Kennzeichnung bestätigt. Entsprechende Erklärungen sind beim Hersteller hinterlegt.

List of pictograms used	Page 16
Introduction	Page 17
Proper use.....	Page 17
Description of parts.....	Page 17
Included items	Page 17
Technical data.....	Page 17
Important safety instructions	Page 18
Safety system	Page 20
Special features	Page 21
Preparing the product for use	Page 21
Switching on / off / Selecting the temperature.....	Page 21
Temperature levels	Page 21
Automatic switch-off.....	Page 21
Cleaning and care	Page 21
Storage	Page 22
Disposal	Page 22
Guarantee / Service	Page 23
Declaration of Conformity	Page 24

List of pictograms used

	Read the instructions!		Caution – electric shock! Danger to life!
V ~	Volt (AC)		Automatic shut-off after approx. 90 mins
Hz	Hertz (mains frequency)		Do not wash.
W	Watts (effective power)		Hand washing
	Safety class II		Do not use bleach.
	Observe caution and safety notes!		Do not dry in a tumbler dryer.
	Not suitable for very small children age 0–3 years!		Do not iron.
	Do not insert pins!		Do not dry-clean.
	Do not use folded or rucked!		Labelling to identify the packaging material. A = material abbreviation, B = material number: 1–7 = plastics, 20–22 = paper and cardboard
	Fits up to shoe size 12		
	The textiles used in this foot warmer meet the strict human ecological re- quirements of Oeko-Tex Standard 100, as verified by the German Hohenstein Research Institute.		Remove all packaging from the prod- uct, then dispose of the packaging in accordance with local regulations.
	Packaging made from recycled material		Disposal according to the EC Waste Electrical and Electronic Equipment Directive (WEEE)
	Safety instructions Instructions for use		Dispose of paper and cardboard packaging in the blue recycling container.
CE	This product fulfils the requirements of the applicable European and national directives.		
		The product incl. accessories, manual and pack- aging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility. Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.	

Foot Warmer

● Introduction



Please make yourself familiar with the foot warmer before preparing it for use or using it for the first time. Please read the following operating instructions and the important safety instructions carefully. Always use the foot warmer only as described and for the stated areas of use. Keep these instructions in a safe place. If you pass the foot warmer on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation.

● Proper use

This foot warmer is intended for applying heat to the human body. Do not use the foot warmer wearing shoes, as this would reduce your sensitivity to heat and also soil the foot warmer. This foot warmer is not intended for use in hospitals or for commercial use. In particular it must not be used for babies or infants, persons who are insensitive to heat, helpless persons, or animals. Any use other than that described here or modification to the foot warmer is not permitted and could lead to injury and/or damage to the product. The manufacturer accepts no liability for any damage caused by improper use.

● Description of parts

- 1 Teddy lining, removable
- 2 Control unit
- 3 Function indicator

● Included items

Immediately after unpacking, check that all the items are present and that the product is in perfect condition.

- 1 Foot warmer with removable teddy lining and control unit
- 1 Set of operating instructions

● Technical data

Model:	SFW 100
Type:	FW 10 S
Power supply:	220–240 V / 50–60 Hz
Power input:	100 W
Dimensions:	approx. 26 x 26 x 30 cm (W x H x D)
Protection class:	II /
Electric field strength:	max. 5000 V / m
Magnetic field strength:	max. 80 A / m
Magnetic flux density:	max. 0.1 milli-Tesla

Material:

Surface of foot warmer:	100 % polyester
Teddy lining:	100 % polyester

Manufacturer:

Hans Dinslage GmbH
Riedlinger Str. 28
88524 Uttenweiler
GERMANY

IMPORTANT INSTRUCTIONS – KEEP FOR FUTURE REFERENCE!



Important safety instructions



WARNING! Failure to comply with the following instructions can cause personal injury or material damage (electric shock, skin burns, fire). The following advice on safety and hazards is intended to protect your health and that of other people as well as to protect the foot warmer. Please observe these safety instructions and make sure that you pass on this manual together with the foot warmer.

■ **SCALDING HAZARD!**



This foot warmer may not be used by persons insensitive to heat and other persons in need of protection who do not respond to overheating (e.g. diabetics, persons with skin changes caused by illness or scarred skin areas in the application area, after using analgesics or alcohol). There is a risk of receiving skin burns.



WARNING! This foot warmer may not be

used for very young children (0–3 years), as they are unable to react to overheating. There is a risk of skin burns.

- This foot warmer may be used by children over 3 years and under 8 years of age under supervision and always at the lowest temperature setting. Otherwise there is a risk of burns.
- This foot warmer may be used by children of 8 years of age and up, as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capacities or who lack experience and knowledge, as long as they are supervised or have been instructed on the safe use of the foot warmer and understand the associated risks.
- Children must be supervised to prevent them from playing with the foot warmer. There is a risk of injury.
- Children must not perform clean or maintain the product without supervision. There is a risk of injury.
- This foot warmer is not intended for use in hospitals or for

commercial use. This poses a risk of injuries and/or damage to the foot warmer.

- Do not use this foot warmer to warm up animals.
- Do not use this foot warmer with shoes to prevent soiling.

-  **⚠ WARNING!** Do not poke needles or other pointy objects into the foot warmer. There is a risk of electric shock.

-  **⚠ WARNING!** Do not switch on the foot warmer whilst folded or bunched up. The foot warmer may otherwise be damaged.

⚠ WARNING! When using the foot warmer for several hours, we recommend setting the lowest temperature on the control unit **2** in order to prevent overheating of the body part being warmed and subsequent potential skin burns.

- Do not use when wet! Otherwise there is a risk of electric shock.
- This foot warmer may only be operated with the control unit specified on the label. The foot warmer may otherwise be damaged.

- Under certain circumstances, the electrical and magnetic fields emitted from the foot warmer could interfere with the proper functioning of your heart pacemaker. However, the levels are far below the permissible limits: electric field strength: max. 5000 V/m, magnetic field strength: max. 80 A/m, magnetic flux density: max. 0.1 milli-Tesla. Ask your doctor and, if relevant, the manufacturer of your heart pacemaker before you use this foot warmer.
- Do not pull, twist or kink the cables. The foot warmer may otherwise be damaged.
- The cable and the switch of the foot warmer may pose risk of catching, strangulation, tripping or being stepped on if positioned incorrectly. The user must ensure that excess cable and cables in general are positioned safely.
- Regularly check the foot warmer for signs of wear or damage. If signs thereof are detected, the foot warmer was used improperly or will no longer heat up, it must first be inspected by the manufacturer before being switched on again.

- Under no circumstances should you open or repair the foot warmer (including the accessories) yourself because faultless functionality can no longer be guaranteed thereafter. Failure to observe this will invalidate the warranty.
- If the mains power cable of this foot warmer is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service department, or a similarly qualified person, to prevent hazards.
- Do not expose control and cables to direct sunlight. Otherwise the foot warmer may get damaged.
- When this foot warmer is switched on:
 - Do not place any sharp objects on it
 - Do not place any heat sources, such as hot water bottles, heat pads or similar, on it
- The electronic components inside the control unit will heat up whilst operating the foot warmer. For this reason, the control unit may not be covered or be lying on the foot warmer during operation. This poses a risk of injuries and/or damage to the foot warmer.
- Always observe the information on start-up, cleaning and care, and storage.
-  **RISK OF MATERIAL DAMAGE!** Allow the foot warmer to cool down before putting it away. The foot warmer may otherwise be damaged.
-  **RISK OF MATERIAL DAMAGE!** To prevent the foot warmer from becoming sharply creased, do not store other objects on top of the foot warmer. The foot warmer may otherwise be damaged.
- If you have additional questions on using our products, please contact our Customer Service Department.

● Safety system

Note: This foot warmer is equipped with a safety system. The electronic sensor technology prevents the entire surface of the foot warmer from overheating by automatically switching off in the event of a fault. If the safety system switches the foot warmer off automatically due to a fault, then the function display  on the control unit  is no longer illuminated, even if the foot warmer is switched on.

- Please note that, for safety reasons, the foot warmer must not be used after a fault and must be returned to the service address indicated.

● Special features

-  This foot warmer is fitted with an especially soft and hygienic velour fabric. The textiles used in this foot warmer meet the high human ecological requirements of Oeko-Tex Standard 100, as verified by the German Hohenstein Research Institute.

● Preparing the product for use

Note: When the foot warmer is used for the first time, you may notice a smell of plastic; however, this will disappear after a short time.

● Switching on / off / Selecting the temperature

- Insert the mains plug into the mains socket.

Switching on:

- Set level 1, 2, 3, 4, 5 or 6 on the control unit  to switch the foot warmer on.
Note: The function display  illuminates after the foot warmer is switched on.
Note: This foot warmer features rapid heating, which allows it to heat up within the first 15 minutes of operation.

Switching off:

- Set level 0 on the control unit  to switch the foot warmer off.
Note: The function display  ceases to illuminate.

Selecting the temperature:

- Just before using the foot warmer, set it to the highest temperature setting (setting 6). This will cause the foot warmer to warm up quickly.
- The foot warmer can of course be used at any time if it is switched off. Its teddy plush lining will warm your feet even if an electric socket is nowhere near.

 **WARNING!** When operating the foot warmer for several hours, we recommend setting the lowest temperature on the control unit  in order to prevent overheating of the feet and subsequent potential skin burns.

● Temperature levels

- Set the required temperature level on the control unit .

Setting 0: off
Setting 1: approx. $39^{\circ}\text{C} \pm 12\%$
Setting 2: approx. $44^{\circ}\text{C} \pm 12\%$
Setting 3: approx. $51^{\circ}\text{C} \pm 12\%$
Setting 4: approx. $57^{\circ}\text{C} \pm 12\%$
Setting 5: approx. $64^{\circ}\text{C} \pm 12\%$
Setting 6: approx. $72^{\circ}\text{C} \pm 12\%$

The temperatures were determined according to the EN-60335-2-17 test standard.

● Automatic switch-off

Note: The foot warmer switches itself off automatically after about 90 minutes. The function display  then starts to flash.

- Then select the setting 0 and after about 5 seconds, reset the foot warmer to the desired temperature setting to switch it on again.

Note:

Switch the foot warmer off (setting 0) and pull the mains plug out of the mains socket if the foot warmer is not to be used after it has switched off automatically.

● Cleaning and care

-  **WARNING! DANGER TO LIFE BY ELECTRIC SHOCK!** Always remove the power plug from the socket before cleaning the foot warmer. Otherwise there is a risk of electric shock.

- Use a dry, lint-free cloth for control unit **2** cleaning and care.



RISK OF DAMAGE TO THE PRODUCT OR PROPERTY!

Never immerse the control unit **2**

in water or other liquids. It may otherwise be damaged.

- Use a damp cloth and if necessary a little mild detergent to clean small stains on the foot warmer.



RISK OF DAMAGE TO THE PRODUCT OR PROPERTY!

Do not use chemical cleaning or scour-

ing agents to clean the foot warmer and control **2**. The foot warmer and control unit **2** may otherwise be damaged.



RISK OF DAMAGE TO THE PRODUCT OR PROPERTY!

Please note that the foot warmer must not be washed in a machine, dry-cleaned, wrung out, tumble-dried, mangled or ironed. The foot warmer may otherwise be damaged.

- Do not wash.



- Do not bleach. Do not use any cleaning agents containing bleach (such as heavy duty detergents).



- Do not dry in a tumbler dryer.



- Do not iron.



- Do not dry-clean.



- The removable teddy lining **1** can be washed by hand. Use a mild laundry detergent according to the manufacturer's instructions.



DANGER OF ELECTRIC SHOCK! RISK OF PROPERTY DAMAGE!

Never switch on the foot warmer to dry. Otherwise there is a risk of electric shock.



DANGER OF ELECTRIC

SHOCK! Only resume using the foot warmer when the foot warmer and the removable fleece insert **1** are fully dry. Otherwise there is a risk of electric shock.

● **Storage**

- If you do not intend to use the foot warmer for any length of time, store it in the original packaging in a dry environment and without weighing it down.

● **Disposal**

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics/20-22: paper and fibre-board/80-98: composite materials.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.



The product incl. accessories, manual and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility. Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.

● Guarantee/Service

Hans Dinslage GmbH, Riedlinger Str. 28, 88524 Uttenweiler (hereinafter referred to as "HaDi"), provides a guarantee for this product, subject to the requirements below and to the extent described as follows.

Claiming the guarantee shall not affect the Purchaser's statutory guarantee rights arising from the purchase agreement with the Seller in the event of defects. The Purchaser may exercise these statutory guarantee rights free of charge. The guarantee shall apply without prejudice to any mandatory statutory provisions on liability.

HaDi guarantees the perfect functionality and completeness of this product.

The worldwide guarantee period is 3 years, commencing from the purchase of the new, unused product from the seller.

The guarantee only applies to products purchased by the buyer as a consumer and used exclusively for personal purposes in the context of domestic use. German law shall apply.

During the guarantee period, should this product prove to be incomplete or defective in functionality in accordance with the following provisions, HaDi shall carry out a repair or a replacement delivery free of charge, in accordance with these guarantee conditions.

Should the buyer wish to file a guarantee claim, they shall first contact the HaDi Customer Service team:

Service hotline (free):

 Tel.: 0800 931 0319

 Tel.: 1800 939 235

E-mail:

 service-uk@sanitas-online.de

 service-ie@sanitas-online.de

IAN 490011_2501

The buyer will then receive further information about the processing of the guarantee claim, e.g. where they can send the product and what documentation is required.

If we request the buyer to send the defective product, the product must be sent to the following address:

NU Service GmbH
Lessingstraße 10 b
89231 Neu-Ulm
GERMANY

A guarantee claim shall only be considered if the buyer can provide HaDi, or an authorised HaDi partner, with

- a copy of the invoice/purchase receipt, and
- the original product.

The following are explicitly excluded from this guarantee:

- deterioration due to normal use or consumption of the product;
- accessories supplied with this product which are worn out or used up through proper use (e.g. batteries, rechargeable batteries, cuffs, seals, electrodes, light sources, attachments and nebuliser accessories);
- products that are used, cleaned, stored or maintained improperly and/or contrary to the provisions of the instructions for use, as well as products that have been opened, repaired or modified by the buyer or by a service centre not authorised by HaDi;
- damage that arises during transport between manufacturer and customer, or between service center and customer;
- products purchased as seconds or as used goods;
- consequential damage arising from a fault in this product (however, in this case, claims may exist arising from product liability or other compulsory statutory liability provisions).

Repairs or an exchange in full do not extend the guarantee period under any circumstances.

● **Declaration of Conformity**

This foot warmer complies with the requirements of the relevant European and national guidelines.

This is confirmed by the CE mark.

The relevant declarations are held by the manufacturer.

Légende des pictogrammes utilisés	Page 26
Introduction	Page 27
Utilisation conventionnelle.....	Page 27
Descriptif des pièces.....	Page 27
Contenu de la livraison.....	Page 27
Caractéristiques techniques.....	Page 27
Instructions de sécurité importantes	Page 28
Système de sécurité	Page 31
Caractéristiques particulières	Page 31
Mise en service	Page 31
Activation / désactivation / sélection de la température.....	Page 31
Niveaux de température.....	Page 32
Arrêt automatique.....	Page 32
Nettoyage et entretien	Page 32
Rangement	Page 33
Mise au rebut	Page 33
Garantie / Maintenance	Page 33
Déclaration de conformité	Page 35

Légende des pictogrammes utilisés

	Lisez les instructions !		Attention au choc électrique ! Danger de mort !
V ~	Volt (tension alternative)		Arrêt automatique après env. 90 minutes
Hz	Hertz (fréquence de réseau)		Ne pas laver.
W	Watt (puissance efficace)		Laver à la main
	Classe de protection II		Ne pas blanchir.
	Respectez les avertissements et les consignes de sécurité !		Ne pas sécher au sèche-linge.
	Ne convient pas aux très jeunes enfants de 0-3 ans !		Ne pas repasser.
	Ne pas insérer d'épingles !		Ne pas nettoyer à sec.
	Ne pas utiliser pliée ou froissée !		Marquage pour identification du matériau d'emballage. a = abréviation de matériau, b = numéro de matériau : 1-7 = plastiques, 20-22 = papier et carton
	Adapté aux pointures jusqu'au 47		
	Les textiles utilisés dans ce chauffe-pieds répondent aux exigences élevées en matière d'écologie humaine de la norme Oeko-Tex 100, comme prouvé par l'institut de recherche Hohenstein.		Séparer le produit et les composants d'emballage et les mettre au rebut conformément aux prescriptions locales en vigueur.
	Emballage en matériau recyclé		Mise au rebut conformément à la directive européenne relative aux déchets d'équipement électriques et électroniques DEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment WEEE)
	Consignes de sécurité Instructions de manipulation		Déposez les emballages en papier et en carton dans le conteneur bleu.
CE	Ce produit est conforme aux exigences des directives européennes et nationales en vigueur.		
 BOÎTE 		Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur. Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.	

Chauffe-pieds

● Introduction



Avant la première utilisation, veuillez vous familiariser avec ce chauffe-pieds.

À cet effet, lisez attentivement le mode d'emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. Le chauffe-pieds doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Conservez soigneusement cette mode d'emploi. Remettez également ces documents aux utilisateurs lorsque vous prêtez ce chauffe-pieds.

● Utilisation conventionnelle

Ce chauffe-pieds permet la diffusion de chaleur sur les pieds humain. N'utilisez pas ce chauffe-pieds avec des chaussures, sinon la sensation de chaleur procurée est amoindrie et le chauffe-pieds est sali. Ce chauffe-pieds n'est pas conçu pour être utilisé dans des hôpitaux, ni pour un usage commercial. N'utilisez pas ce chauffe-pieds pour réchauffer des nourrissons, des enfants en bas âge, des personnes insensibles à la chaleur ou dépendantes/affaiblies des autres et ni d'animaux non plus. Toute autre utilisation que celle décrite plus haut ou toute modification du chauffe-pieds n'est pas autorisée et peut causer des blessures et/ou endommager le chauffe-pieds. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dégâts issus d'une utilisation non conforme.

● Descriptif des pièces

- 1 Doublure façon ours en peluche, amovible
- 2 Commande
- 3 Témoin de fonctionnement

● Contenu de la livraison

Immédiatement après le déballage, veuillez toujours contrôler que la fourniture est au complet et que le chauffe-pieds se trouve en parfait état.

- 1 Chauffe-pieds avec doublure façon ours en peluche et commande
- 1 Mode d'emploi

● Caractéristiques techniques

Modèle :	SFW 100
Type :	FW 10 S
Tension d'alimentation :	220-240 V / 50-60 Hz
Puissance absorbée :	100 W
Dimensions :	env. 26 x 26 x 30 cm (l x h x p)
Classe de protection :	II /
Intensité du champ électrique :	max. 5000 V / m
Intensité du champ magnétique :	max. 80 A / m
Densité du flux magnétique :	max. 0,1 millitesla

Matériau :

Partie supérieure du chauffe-pieds :	100% polyester
Doublure façon ours en peluche :	100% polyester

Fabricant :

Hans Dinslage GmbH
Riedlinger Str. 28
88524 Uttenweiler
ALLEMAGNE

INSTRUCTIONS IMPORTANTES - À CONSERVER POUR UN USAGE ULTÉRIEUR !



Instructions de sécurité importantes



AVERTISSEMENT ! Le non-respect des consignes suivantes peut provoquer des dommages corporels et matériels (électrocution, brûlure de la peau, incendie). Les instructions de sécurité et les avis suivants relatifs aux risques ont pour but non seulement de protéger votre santé et celle de tiers, mais aussi la protection du chauffe-pieds. Respectez donc ces instructions de sécurité et remettez le présent mode d'emploi aux personnes auxquelles vous donnez le chauffe-pieds.



RISQUE DE BRÛLURE !

N'utilisez pas ce chauffe-pieds sur des personnes dépendantes, des enfants en bas âge ou des personnes sensibles à la chaleur (p. ex. les diabétiques, les personnes souffrant de lésions cutanées pathologiques ou portant des cicatrices dans la zone d'application du chauffe-pieds, après la prise d'antalgiques ou la

consommation d'alcool). Il existe un risque de brûlures cutanées.



AVERTISSEMENT ! Ce chauffe-pieds ne doit pas être utilisé par des enfants en bas âge (0 à 3 ans), car ceux-ci ne peuvent pas réagir aux situations de surchauffe. Il existe un risque de brûlures cutanées.

- Ce chauffe-pieds peut être utilisé par des enfants entre 3 et 8 ans à condition qu'ils soient surveillés. Le cas échéant, le commutateur doit toujours être réglé sur la température minimale. Si ce n'est pas le cas, il existe un risque de brûlure cutanée.
- Ce chauffe-pieds peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus ainsi que par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou manquant d'expérience ou de connaissance, s'ils sont surveillés ou s'ils ont été instruits sur l'utilisation du chauffe-pieds de manière sûre et

comprennent les risques découlant de son utilisation.

- Les enfants doivent être surveillés afin qu'ils ne jouent pas avec le chauffe-pieds. Risque de blessures.
- Le nettoyage et la maintenance domestique du chauffe-pieds ne doivent pas être effectués par un enfant sans surveillance. Risque de blessures.
- Ce chauffe-pieds n'est pas conçu pour être utilisé dans des hôpitaux, ni pour un usage commercial. Ceci peut causer des blessures et/ou des endommagements du chauffe-pieds.
- Ce chauffe-pieds ne doit pas être utilisé pour chauffer les animaux.
- Ce chauffe-pieds ne doit pas être utilisé avec des chaussures afin d'éviter les salissures.



⚠ Avertissement ! Ne piquez pas d'épingles, d'aiguilles ou d'objets pointus dans le chauffe-pieds. Risque d'électrocution.



⚠ Avertissement ! Le chauffe-pieds ne doit pas être

mis en marche lorsqu'il est plié ou comprimé. Sinon, vous risquez d'endommager le chauffe-pieds.

- ⚠ Avertissement !** Si le chauffe-pieds est utilisé pendant plusieurs heures, nous recommandons de régler la température la plus basse sur l'élément de commande **2** pour éviter une surchauffe de la partie du corps chauffée et, par conséquent, une éventuelle brûlure de la peau.
- Ne doit pas être utilisé lorsqu'il est mouillé! Vous vous exposez sinon à un risque d'électrocution.
 - Ce chauffe-pieds ne doit être utilisé qu'en combinaison avec l'élément de commande spécifié sur l'étiquette. Sinon, vous risquez d'endommager votre chauffe-pieds.
 - Sous certaines circonstances, les champs électriques et magnétiques émis par ce chauffe-pieds peuvent affecter le fonctionnement de votre stimulateur cardiaque. Ces champs sont toutefois largement inférieurs aux valeurs limites : intensité du champ électrique : 5000 V/m max., intensité du champ magnétique : 80 A/m max., densité du flux magnétique : max. 0,1 millitesla. Le cas échéant, consultez votre médecin et le

fabricant de votre stimulateur cardiaque avant d'utiliser ce chauffe-pieds.

- Veillez à ne pas tirer sur les fils, les tourner ou les plier. Sinon, vous risquez d'endommager votre chauffe-pieds.
- Le câble et le commutateur du chauffe-pieds peuvent, en cas de mauvaise installation, présenter un risque d'enchevêtrement, de strangulation, de trébuchement ou de contact accidentel. L'utilisateur doit s'assurer que les câbles supplémentaires et les câbles en général sont correctement posés.
- Ce chauffe-pieds doit être fréquemment vérifié pour détecter d'éventuels signes d'usure ou de dommage. Si de tels signes sont visibles, si le chauffe-pieds a été utilisé de manière incorrecte ou s'il ne chauffe plus, il doit être vérifié par le fabricant avant d'être remis en marche.
- Vous ne devez en aucun cas ouvrir ou réparer le chauffe-pieds (y compris ses accessoires) ; le bon fonctionnement de l'appareil ne serait plus assuré. Le non-respect de cette consigne annulerait la garantie.
- Si le câble secteur de ce chauffe-pieds est endommagé, il doit être

remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne possédant une qualification similaire, afin de prévenir toute mise en danger.

- Ne pas exposer le commutateur et les câbles à la lumière directe du soleil. Sinon, il pourrait être endommagé.
- Pendant que ce chauffe-pieds fonctionne, vous ne devez pas#
 - poser d'objets tranchants dessus,
 - poser de source de chaleur dessus, comme des bouillottes, des#coussins chauffants, etc.
- Les composants électroniques de l'élément de commande présentent un échauffement lors de l'utilisation du chauffe-pieds. L'élément de commande ne doit donc pas être recouvert ou être posé sur le chauffe-pieds lorsque ce dernier est en marche. Ceci peut causer des blessures et/ou des endommagements du chauffe-pieds.
- Veuillez observer impérativement les indications relatives à la mise en marche, au nettoyage et au rangement.



RISQUE DE DÉGÂTS MATÉRIELS !

Laisser refroidir le chauffe-pieds avant de la ranger. Sinon, vous risquez d'endommager votre chauffe-pieds.



RISQUE DE DÉGÂTS MATÉRIELS !

Ne placez pas d'objets sur le chauffe-pieds pendant le stockage afin d'éviter qu'il ne soit fortement plié. Sinon, vous risquez d'endommager votre chauffe-pieds.

Si vous avez des questions supplémentaires concernant l'utilisation de nos appareils, n'hésitez pas à vous adresser à notre S.A.V.

Système de sécurité

Remarque : le chauffe-pieds est équipé d'un SYSTÈME DE SÉCURITÉ. Sa technique de détecteur électronique empêche la surchauffe sur l'ensemble de la surface grâce à un arrêt automatique en cas de dysfonctionnement. Si le système de sécurité déclenche un arrêt automatique du chauffe-pieds en raison d'un dysfonctionnement, le témoin de fonctionnement [3] de la commande [2] s'éteint, même si le chauffe-pieds est allumé.

- Tenez compte du fait que, à la suite d'une défaillance, pour des raisons de sécurité, il est interdit de réutiliser le chauffe-pieds, qui devra être retourné à l'adresse S.A.V. mentionnée.

Caractéristiques particulières

-  Ce chauffe-pieds est équipé d'un velours particulièrement doux et hygiénique.

Les textiles utilisés dans ce chauffe-pieds répondent aux exigences élevées en matière d'écologie humaine de la norme Oeko-Tex 100, comme prouvé par l'institut de recherche Hohenstein.

Mise en service

Remarque : lors de la première utilisation, le chauffe-pieds peut émettre une odeur de plastique qui disparaît rapidement.

Activation / désactivation / sélection de la température

- Insérez la fiche secteur dans une prise de courant.

Mise en marche :

- Sur la commande [2] réglez le niveau 1, 2, 3, 4, 5 ou 6 pour allumer le chauffe-pieds.

Remarque : après l'activation du chauffe-pieds, le témoin de fonctionnement [3] s'allume.

Remarque : ce chauffe-pieds dispose d'un chauffage rapide qui permet une mise en température rapide en l'espace de 15 minutes.

Arrêt :

- Sur la commande [2], réglez le niveau 0 pour éteindre le chauffe-pieds.

Remarque : le témoin de fonctionnement [3] s'éteint.

Sélection de la température :

- Peu avant l'utilisation, réglez le niveau de température le plus haut (niveau 6). Vous pourrez ainsi obtenir une mise en température plus rapide.
- Le chauffe-pieds peut bien entendu également à tout moment être utilisé désactivé. Son tissu façon ours en peluche chauffe si aucune prise n'est disponible.



AVERTISSEMENT ! Si le chauffe-pieds est utilisé pendant plusieurs heures, nous vous recommandons de régler la température sur l'élément de commande [2] au niveau le plus bas, pour éviter une surchauffe des pieds et par conséquent, une brûlure cutanée éventuelle.

● Niveaux de température

- À l'aide de l'élément de commande [2], réglez le niveau de température voulu.

Niveau 0 :	Arrêt
Niveau 1 :	env. 39 °C ± 12 %
Niveau 2 :	env. 44 °C ± 12 %
Niveau 3 :	env. 51 °C ± 12 %
Niveau 4 :	env. 57 °C ± 12 %
Niveau 5 :	env. 64 °C ± 12 %
Niveau 6 :	env. 72 °C ± 12 %

Les températures ont été déterminées conformément à la norme d'essai EN-60335-2-17.

● Arrêt automatique

Remarque : le chauffe-pieds s'arrête automatiquement au bout d'env. 90 minutes. Le témoin de fonctionnement [3] se met ensuite à clignoter.

- Pour remettre le chauffe-pieds en marche, sélectionnez tout d'abord le niveau 0, puis, au bout d'env. 5 secondes, le niveau de température voulu.

Remarque:

Éteignez le chauffe-pieds (niveau 0) et débranchez la fiche de la prise, si vous ne voulez plus utiliser le chauffe-pieds après l'arrêt.

● Nettoyage et entretien

-  **AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT PAR CHOC ÉLECTRIQUE !** Débranchez la

fiche secteur de la prise de courant avant de nettoyer le chauffe-pieds. Sinon, il y a risque d'électrocution.

- Utiliser un chiffon sec et anti effilochant pour le nettoyage et l'entretien de la commande [2].

-  **RISQUE DE DÉGÂTS MATÉRIELS !** Ne plongez jamais l'élément de commande [2] dans l'eau

ni dans d'autres liquides. Sinon, vous risquez de l'endommager.

- Utilisez un chiffon légèrement humide et éventuellement un peu de lessive pour linge délicat afin d'éliminer les salissures légères.

-  **RISQUE DE DÉGÂTS MATÉRIELS !** N'utilisez pas de détergent chimique ou d'abrasif pour nettoyer le chauffe-pieds et l'élément de commande [2]. Sinon, cela risquerait d'endommager le chauffe-pieds et la commande [2].

-  **RISQUE DE DÉGÂTS MATÉRIELS !** Tenez compte du fait que le chauffe-pieds ne peut être passé à la machine, séché au sèche-linge, nettoyé au pressing, essoré ou passé à la machine à repasser à rouleaux. Sinon, vous risquez de l'endommager.

- Ne pas laver.



- Ne pas blanchir. N'utilisez pas de lessive blanchissante (par ex. les lessives universelles).



- Ne pas sécher au sèche-linge.



- Ne pas repasser.



- Ne pas nettoyer à sec.



-  La doublure façon ours en peluche amovible [1] peut être lavée à la main. Utilisez une lessive basse température et la dose indiquée par le fabricant.

-  **RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE ! RISQUE DE DOMMAGE MATÉRIEL !** N'allumez jamais le chauffe-pieds pour le sécher. Sinon, il y a risque d'électrocution.

-  **RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE !** Utilisez à nouveau le chauffe-pieds uniquement lorsqu'il est totalement sec, de même que la doublure façon ours en

peluche amovible 1. Sinon, il y a risque d'électrocution.

● **Rangement**

- Rangez l'article correctement dans l'emballage d'origine dans un environnement sec et sans charge s'il n'est pas utilisé pendant une période prolongée.

● **Mise au rebut**

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veuillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abbréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques/20-22 : papiers et cartons/80-98 : matériaux composite.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Conformément à la directive européenne relative aux appareils électriques et électroniques usés et leur application dans les législations nationales, les appareils électriques usés doivent être collectés séparément et faire l'objet d'un recyclage respectueux de l'environnement.



Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur. Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.

● **Garantie/Maintenance**

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur est tenu de livrer un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Pour être conforme au contrat, le bien doit :

- 1° Être propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - correspondre à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - présenter les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou présenter les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre

à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

La société Hans Dinslage GmbH, Riedlinger Str. 28, 88524 Uttenweiler (ci-après dénommée « HaDi ») propose une garantie pour ce produit dans les conditions suivantes et dans la mesure prévue ci-après.

Le recours à la garantie ne modifie pas les droits de garantie légaux de l'acheteur découlant du contrat de vente avec le vendeur en cas de défauts. L'acheteur peut faire valoir gratuitement ces droits de garantie légaux. La garantie s'applique également sans préjudice de la responsabilité légale obligatoire.

HaDi garantit le bon fonctionnement et l'intégrité de ce produit.

La période de garantie mondiale est de 3 ans à compter de la date d'achat par l'acheteur du produit neuf et non utilisé.

Cette garantie ne s'applique qu'aux produits achetés par l'acheteur en tant que consommateur et utilisés uniquement à des fins personnelles dans le cadre d'une utilisation domestique. Le droit allemand s'applique.

Si, au cours de la période de garantie, ce produit s'avère incomplet ou défectueux conformément aux dispositions suivantes, HaDi s'engage à proposer gratuitement un remplacement ou une réparation conformément aux présentes Conditions de garantie.

Si l'acheteur souhaite faire valoir la garantie, il doit d'abord s'adresser au service client HaDi :

Assistance par téléphone (gratuit) :

(FR) Tél. : 0805 340 006

(BE) Tél. : 0800 706 11

E-mail :

(FR) service-fr@sanitas-online.de

(BE) service-be@sanitas-online.de

IAN 490011_2501

L'acheteur recevra ensuite des informations complémentaires concernant le déroulement de la demande de garantie, par exemple, l'adresse à laquelle envoyer le produit et les documents requis.

Nous invitons l'acheteur à nous renvoyer le produit défectueux à l'adresse suivante :

NU Service GmbH
Lessingstraße 10 b
89231 Neu-Ulm
ALLEMAGNE

Une demande de garantie ne peut être prise en compte que si l'acheteur présente :

- une copie de la facture/du reçu et
- le produit d'origine

à HaDi ou à un partenaire autorisé de HaDi.

La présente Garantie exclut expressément

- toute usure découlant de l'utilisation ou de la consommation normale du produit ;
- les accessoires fournis avec le produit qui s'usent ou qui sont consommés dans le cadre d'une utilisation normale du produit (par exemple, piles, piles rechargeables, manchettes, joints, électrodes, ampoules, embouts et accessoires pour inhalateur) ;

- les produits utilisés, nettoyés, stockés ou entretenus de manière inappropriée et/ou contraire aux conditions d'utilisation, ainsi que les produits ouverts, réparés ou modifiés par l'acheteur ou par un service client non agréé par HaDi ;
- les dommages survenus lors du transport entre le fabricant et le client ou entre le service client et le client ;
- les produits achetés en tant qu'article de second choix ou d'occasion ;
- les dommages consécutifs qui résultent d'une défaillance du produit (dans ce cas, toutefois, des réclamations peuvent être soulevées relatives à la responsabilité du fait des produits ou à d'autres dispositions légales obligatoires relatives à la responsabilité).

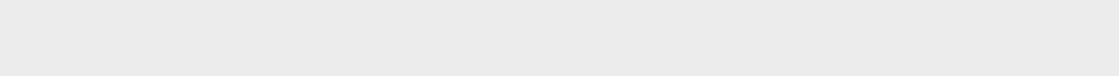
Les réparations ou le remplacement complet ne prolongent en aucun cas la période de garantie.

● **Déclaration de conformité CE**

Ce chauffe-pieds est conforme aux exigences des directives européennes et nationales applicables.

Le marquage CE en est l'indicateur.

Les déclarations correspondantes sont disponibles auprès du fabricant.



Legenda van de gebruikte pictogrammen	Pagina 38
Inleiding	Pagina 39
Doelmatig gebruik.....	Pagina 39
Onderdelenbeschrijving	Pagina 39
Leveromvang	Pagina 39
Technische gegevens	Pagina 39
Belangrijke veiligheidsinstructies	Pagina 40
Veiligheidssysteem	Pagina 43
Bijzondere eigenschappen	Pagina 43
Ingebruikname	Pagina 43
In-/ uitschakelen / temperatuur selecteren.....	Pagina 43
Temperatuurstanden	Pagina 43
Automatische uitschakeling	Pagina 44
Reiniging en onderhoud	Pagina 44
Bewaren	Pagina 45
Afvoer	Pagina 45
Garantie / Service	Pagina 45
Verklaring van conformiteit	Pagina 46

Legenda van de gebruikte pictogrammen

	Instructies lezen!		Pas op voor elektrische schokken! Levensgevaar!
V ~	Volt (Wisselspanning)		Wordt na ong. 90 minuten automatisch uitgeschakeld
Hz	Hertz (neffrequentie)		Handwas
W	Watt (Werkvermogen)		Niet wassen.
	Beschermingsklasse II		Niet bleken.
	Waarschuwings- en veiligheidsinstructies in acht nemen!		Niet in de wasdroger drogen.
	Niet voor zeer jonge kinderen van 0-3 jaar!		Niet strijken.
	Geen naalden insteken!		Niet chemisch reinigen.
	Niet gebruiken in opgevouwen of in elkaar geschoven toestand!		Aanduiding ter identificatie van het verpakkingsmateriaal. A = materiaalafkorting, B = materiaalnummer: 1-7 = kunststoffen, 20-22 = papier en karton
	Geschikt tot schoenmaat 47		
	De voor deze voetenwarmer gebruikte textielsoorten voldoen aan de hoge humaan-ecologische eisen van de Oeko-Tex standaard 100 zoals aangetoond door het Duitse onderzoeksinstituut Hohenstein.		Het product en de verpakkingscomponenten scheiden en volgens de gemeentelijke voorschriften afvoeren.
	Verpakking van gerecycled materiaal		Verwijdering volgens de EG-richtlijn voor het verwijderen van oude elektrische apparatuur WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)
	Veiligheidsinstructies Instructies		Papieren en kartonnen verpakkingen moeten in de blauwe recyclingcontainer.
CE	Dit product voldoet aan de eisen van de geldende Europese en nationale richtlijnen.		

Legenda van de gebruikte pictogrammen



Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant. Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.

Voetenwarmer

● Inleiding



Maak u voor de eerste ingebruikname vertrouwd met de voetenwarmer. Lees daarvoor de volgende gebruiksaanwijzing en de 'Belangrijke veiligheidsinstructies' zorgvuldig door. Gebruik de voetenwarmer alleen op de beschreven manier en alleen voor de vermelde toepassingsgebieden. Bewaar deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig. Geef alle documenten mee wanneer de voetenwarmer in handen van derden overgaat.

● Doelmatig gebruik

Deze voetenwarmer is bedoeld om menselijke voeten te verwarmen. Gebruik de voetenwarmer niet met schoenen omdat uw warmtegevoeligheid hierdoor wordt verminderd en de voetenwarmer vies wordt. Deze voetenwarmer is niet geschikt voor gebruik in ziekenhuizen of voor commercieel gebruik. Het is niet toegestaan om dieren, zuigelingen, kleine kinderen, warmteongevoelige of hulpeloze personen met het kussen te verwarmen. Een ander gebruik dan tevoren beschreven of een verandering aan de voetenwarmer is niet toegestaan en kan tot letsels en/of beschadigingen aan de voetenwarmer leiden. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die terug te voeren is op ondoelmatig gebruik.

● Onderdelenbeschrijving

- 1 Teddyvoering, uitneembaar
- 2 Bediendeel
- 3 Functiebeschrijving

● Leveromvang

Controleer de levering altijd direct na het uitpakken op volledigheid en optimale staat van het product.

- 1 Voetenwarmer met uitneembare teddyvoering en bediendeel
- 1 Gebruiksaanwijzing

● Technische gegevens

Model:	SFW 100
Type:	FW 10 S
Spanningsverzorging:	220–240 V / 50–60 Hz
Opgenomen vermogen:	100 W
Afmetingen:	ca. 26 x 26 x 30 cm (B x H x D)
Beveiligingsklasse:	II /
Elektrische veldsterkte:	max. 5000 V/m
Magnetische veldsterkte:	max. 80 A/m
Magnetische fluxdichtheid:	max. 0,1 millitesla

Materiaal:

Voetenwarmer	
bovenkant:	100% polyester
Teddyvoering:	100% polyester

Fabrikant:

Hans Dinslage GmbH
Riedlinger Str. 28
88524 Uttenweiler
DUITSLAND

BELANGRIJKE INSTRUCTIES – BEWAREN VOOR LATER GEBRUIK!



Belangrijke veiligheidsinstructies



WAARSCHUWING! Het negeren van de onderstaande instructies kan leiden tot persoonlijk letsel (elektrische schokken, huidverbranding) en / of materiële schade (brand). De volgende veiligheids- en gevarenaanwijzingen zijn niet alleen bedoeld voor uw eigen veiligheid resp. de veiligheid van derden, maar ook ter bescherming van de voetenverwarmer. Neem daarom deze veiligheidsinstructies in acht en geef de gebruiksaanwijzing door wanneer u de voetenverwarmer doorgeeft.



GEVAAR VOOR BRANDWONDEN!

Deze voetenwarmer mag niet door personen worden gebruikt, die ongevoelig zijn voor hitte en door andere hulpbehoevende personen, die niet op een oververhitting kunnen reageren (bijv. diabetici, personen met huidveranderingen die door een ziekte worden veroorzaakt of die

littekens hebben in het toepassingsgebied, na het innemen van pijnstillende medicijnen of alcohol). Er bestaat gevaar op brandwonden.



WAARSCHUWING!

Deze voetenwarmer mag niet bij zeer jonge kinderen (0-3 jaar) worden gebruikt, omdat zij niet op oververhitting kunnen reageren. Er bestaat gevaar op brandwonden.

- Deze voetenwarmer kan onder toezicht worden gebruikt door kinderen tussen de 3 en 8 jaar oud waarbij de schakelaar altijd op de laagste temperatuurstand moet worden ingesteld. Anders is er kans op brandwonden.
- Deze voetenwarmer kan door kinderen vanaf 8 jaar alsook door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt als zij in de gaten worden gehouden en instructies hebben gekregen over het

veilige gebruik van de voetenwarmer en de eruit voortvloeiende gevaren begrijpen.

- Kinderen moeten onder toezicht staan, zodat ze niet met de voetenwarmer spelen. Er is kans op letsel.
- Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd. Er is kans op letsel.
- Deze voetenwarmer is niet geschikt voor gebruik in ziekenhuizen of voor commercieel gebruik. Er bestaat gevaar op letsel en/of beschadigingen van de voetenwarmer.
- Deze voetenwarmer mag niet worden gebruikt voor het warmen van dieren.
- Deze voetenwarmer niet met schoenen gebruiken om verontreinigingen te voorkomen.



WAARSCHUWING!

Steek geen naalden of andere spitse voorwerpen in de voetenwarmer. Er is kans op een elektrische schok.



WAARSCHUWING!

De voetenwarmer niet in

opgevouwen of samen geschoven toestand inschakelen. Anders kan de voetenwarmer beschadigd raken.



WAARSCHUWING!

Als de voetenwarmer meerdere uren lang wordt gebruikt, raden wij aan om de laagste temperatuur op het bedienelement **2** in te stellen om oververhitting van het verwarmde lichaamsdeel en daardoor eventuele brandwonden te vermijden.

- Niet nat gebruiken! Anders bestaat er gevaar voor elektrocutie.
- Deze voetenwarmer mag alleen in combinatie met het op het etiket aangegeven bedienelement worden gebruikt. Anders kan de voetenwarmer beschadigd raken.
- De van deze voetenwarmer uitgaande elektrische en magnetische velden kunnen mogelijk de werking van uw pacemaker beïnvloeden. Ze liggen echter ver onder de grenswaarden: elektrische veldsterkte: max. 5000 V/m, magnetische veldsterkte: max. 80 A/m magnetische fluxdichtheid: max. 0,1 milli-tesla. Neem daarom contact op met uw arts en de fabrikant van uw pacemaker voordat u deze voetenwarmer gebruikt.

- Niet aan de kabels trekken of ze verdraaien of knikken. Anders kan de voetenwarmer beschadigd raken.
- De stroomkabel en de schakelaar van de voetenwarmer kunnen bij onjuiste plaatsing gevaar opleveren door te blijven haken, wurging, struikelen of vertrappen. De gebruiker moet er voor zorgen dat de overtollige kabel en kabels in het algemeen veilig worden verlegd.
- Controleer de voetenwarmer regelmatig op tekenen van slijtage of beschadigingen. Als zulke tekenen aanwezig zijn, als de voetenwarmer niet correct is gebruikt of als hij niet meer warm wordt, moet hij eerst door de fabrikant worden gecontroleerd voordat hij weer wordt ingeschakeld.
- Je mag de voetenwarmer (incl. toebehoren) in geen geval openen of zelf repareren. Wanneer je dit toch doet, kan een storingsvrije werking niet langer worden gegarandeerd. Wanneer u deze instructie niet in acht neemt, vervalt de garantie.
- Als de stroomkabel van deze voetenwarmer wordt beschadigd, moet deze door de fabrikant of diens klantenservice of een gelijkwaardig gekwalificeerde persoon worden vervangen, om gevaren te vermijden.
- Stel schakelaars en leidingen niet bloot aan direct zonlicht. Anders kan de voetenwarmer beschadigd raken.
- Als deze voetenwarmer is ingeschakeld, mag er
 - geen scherp voorwerp op worden gelegd,
 - geen warmtebron zoals een kruik of warmtekussen enz op worden gelegd.
- De elektrische componenten en het bedienelement worden warm tijdens het gebruik van de voetenwarmer. Het bedienelement mag daarom niet worden afgedekt of op de voetenwarmer liggen als deze in gebruik is. Er bestaat letselgevaar en/of kans op beschadiging van de voetenwarmer.
- Neem beslist de aanwijzingen voor de ingebruikname, reiniging, onderhoud en het opbergen in acht.



KANS OP MATERIELE SCHADE!

Laat de voetenwarmer afkoelen voordat hij wordt opgeborgen. Anders kan de voetenwarmer beschadigd raken.



KANS OP MATERIËLE SCHADE! Leg tijdens

de opslag geen voorwerpen op de voetenwarmer om te voorkomen dat de voetenwarmer scherp geknikt wordt. Anders kan de voetenwarmer beschadigd raken.

- Mocht u nog vragen hebben over het gebruik van onze apparaten, neem dan contact op met onze klantenservice.

● Veiligheidssysteem

Opmerking: de voetenverwarmer is uitgerust met een veiligheidssysteem. De elektronische sensorteknik voorkomt een oververhitting van de voetenverwarmer (over het hele oppervlak) door middel van een automatische uitschakeling in geval van een storing. Wordt de voetenverwarmer door een fout automatisch uitgeschakeld door het veiligheidssysteem, dan brandt de functieweergave [3] op het bedieningspaneel [2] ook in de ingeschakelde toestand van de voetenverwarmer niet meer.

- Let op dat de voetenverwarmer na een storing om veiligheidsredenen niet meer mag worden gebruikt en naar het vermelde serviceadres moet worden opgestuurd.

● Bijzondere eigenschappen

-  Deze voetenwarmer is uitgerust met bijzonder zacht en hygiënisch velours. De voor deze voetenwarmer gebruikte textielsoorten voldoen aan de hoge humaan-ecologische eisen van de Oeko-Tex standaard 100 zoals aangetoond door het Duitse onderzoeksinstituut Hohenstein.

● Ingebruikname

Opmerking: bij het eerste gebruik kan de voetenverwarmer een geur van kunststof veroorzaken die na korte tijd verdwijnt.

● In-/uitschakelen / temperatuur selecteren

- Steek de stekker in het stopcontact.

Inschakelen:

- Zet op het bedieningspaneel [2] de stand op 1, 2, 3, 4, 5 of 6 om de voetenverwarmer in te schakelen.

Opmerking: na het inschakelen van de voetenverwarmer brandt de functieweergave [3].

Opmerking: deze voetenverwarmer beschikt over een snelverwarming, die voor een snelle opwarming binnen de eerste 15 minuten zorgt.

Uitschakelen:

- Zet op het bedieningspaneel [2] de stand op 0 om de voetenverwarmer uit te schakelen.

Opmerking: de functie-indicatie [3] gaat uit.

Temperatuur instellen:

- Stel kort voor gebruik de maximale temperatuurstand (stand 6) in. Zo wordt het verwarmingskussen snel verwarmd.
- De voetenverwarmer kan natuurlijk te allen tijde in uitgeschakelde toestand worden gebruikt. De teddyvoering verwarmt indien er geen stopcontact in de buurt is.

WAARSCHUWING! Als de voetenwarmer meerdere uren lang wordt gebruikt, raden wij aan om de laagste temperatuurstand op het bedienement [2] in te stellen om oververhitting van de voeten en daardoor eventuele brandwonden te vermijden.

● Temperatuurstanden

- Stel met behulp van het bedienement [2] de gewenste temperatuur in.

Stand 0: Uit

Stand 1: ca. 39 °C ± 12 %

Stand 2: ca. 44 °C ± 12 %

Stand 3: ca. 51 °C ± 12 %

Stand 4: ca. 57 °C ± 12 %

Stand 5: ca. 64 °C ± 12 %

Stand 6: ca. 72 °C ± 12 %

De temperaturen zijn volgens de testnorm EN-60335-2-17 bepaald.

● Automatische uitschakeling

Opmerking: de voetenverwarmer wordt na ca. 90 minuten automatisch uitgeschakeld. De functie-indicatie [3] begint daarna te knipperen.

- Kies eerst de stand 0 en na ca. 5 seconden de gewenste temperatuurstand om de voetenverwarmer weer in te schakelen.

Opmerking:

Als u de voetenverwarmer na de tijduitschakeling niet meer gebruikt, dient u de voetenverwarmer uit te schakelen (stand 0) en de stekker uit het stopcontact te trekken.

● Reiniging en onderhoud

-  **WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR DOOR ELEKTRISCHE SCHOKKEN!** Trek voor de reiniging van de voetenverwarmer telkens de stekker uit het stopcontact. Anders bestaat gevaar voor elektrische schokken.

- Gebruik voor de reiniging en het onderhoud van het bedieningselement [2] een droge, pluisvrije doek.

-  **GEVAAR VOOR MATERIËLE SCHADE!** Dompel het bedieningselement [2] nooit onder in water of andere vloeistoffen. Anders kan het beschadigd worden.

- Gebruik in geval van lichte verontreiniging op de voetenverwarmer een ietwat vochtige doek en indien nodig een beetje vloeibaar fijnwasmiddel.

-  **GEVAAR VOOR MATERIËLE SCHADE!** Gebruik voor de reiniging van de voetenverwarmer en het bedieningselement [2] geen chemisch reinigingsmiddel of schuurmiddel. Anders kan de voetenverwarmer en het bedieningselement [2] beschadigd raken.

-  **GEVAAR VOOR MATERIËLE SCHADE!** Let op dat de voetenverwarmer niet chemisch gereinigd, uitgewrongen, machinaal gedroogd, gemengd of gestreken mag worden. Anders kan de voetenverwarmer beschadigd worden.

- Niet wassen.



- Niet bleken. Gebruik ook geen bleekmiddelhoudende wasmiddelen (zoals bijv. wasmiddel voor alle temperaturen).

- Niet in de wasdroger drogen.



- Niet strijken.



- Niet chemisch reinigen.



-  De uitneembare teddyvoering [1] kan met de hand worden gewassen. Gebruik een fijnwasmiddel en doe seer volgens de aanwijzingen van de fabrikant.

-  **GEVAAR VOOR ELEKTRISCHE SCHOKKEN! GEVAAR VOOR MATERIËLE SCHADE!** Schakel de voetenverwarmer in geen geval geen in om hem te drogen. Anders bestaat gevaar voor elektrische schokken.

-  **GEVAAR VOOR ELEKTRISCHE SCHOKKEN!** Gebruik de voetenverwarmer pas weer als de voetenverwarmer en de uitneembare teddyvoering [1]

volledig droog zijn. Anders bestaat gevaar voor elektrische schokken.

● Bewaren

- Bewaar de voetenverwarmer wanneer u het gedurende een langere periode niet gebruikt in de originele verpakking op een droge plaats en zonder er iets op te leggen.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen/20-22: papier en vezelplaten/80-98: composietmaterialen.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.



Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant. Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.

● Garantie/Service

Hans Dinslage GmbH, Riedlinger Str. 28, 88524 Uttenweiler (hierna „HaDi“ genoemd) verleent onder de hierna genoemde voorwaarden en in de hierna beschreven omvang garantie voor dit product.

Wanneer er aanspraak wordt gemaakt op de garantie, dan laat dit de wettelijke garantierechten van de koper uit de koopovereenkomst met de verkoper in geval van gebreken onverlet. De koper kan kosteloos aanspraak maken op deze wettelijke garantierechten. De garantie geldt bovendien onverminderd de dwingende wettelijke aansprakelijkheidsbepalingen.

HaDi garandeert de probleemloze werking en de volledigheid van dit product.

De wereldwijde garantieperiode bedraagt 3 jaar vanaf het moment van aankoop van het nieuwe, ongebruikte product door de koper.

Deze garantie geldt alleen voor producten die de koper als consument heeft aangeschaft en die de koper uitsluitend voor persoonlijke doeleinden in het kader van thuisgebruik gebruikt. Het Duitse recht is van toepassing.

Als dit product tijdens de garantieperiode onvolledig of wat betreft de werking gebrekkig overeenkomstig de volgende bepalingen blijkt te zijn, zal HaDi overeenkomstig deze garantievoorwaarden een gratis vervangende levering of reparatie verzorgen.

Als de koper een garantieclaim wil indienen, dient hij eerst contact met de klantenservice van HaDi op te nemen:

Servicehotline (gratis):

(NL) Tel.: 0800 543 0543

(BE) Tél.: 0800 706 11

E-mailadres:

(NL) service-nl@sanitas-online.de

(BE) service-be@sanitas-online.de

IAN 490011_2501

De koper ontvangt dan nadere informatie over de afwikkeling van de garantieclaim, bijvoorbeeld over waar het product gratis naartoe gestuurd moet worden of welke documenten nodig zijn.

Als wij u vragen het defecte product op te sturen, dient dat te gebeuren naar het volgende adres:

NU Service GmbH
Lessingstraße 10 b
89231 Neu-Ulm
DUITSLAND

Er kan alleen aanspraak op garantie worden gemaakt als de koper

- een kopie van de factuur/aankoopbon en
- het originele product

aan HaDi of een geautoriseerde partner van HaDi kan overleggen.

Uitdrukkelijk uitgesloten van deze garantie zijn:

- slijtage die veroorzaakt is door normaal gebruik of verbruik van het product;
- met dit product meegeleverde toebehoren die bij correct gebruik slijten of verbruikt worden (bijvoorbeeld batterijen, accu's, manchetten, afdichtingen, elektroden, lampen, opzetstukken en inhalatortoebehoren);
- producten die oneigenlijk en/of anders dan vermeld in de bepalingen van de gebruiksaanwijzing gebruikt, gereinigd, opgeborgen of onderhouden zijn en producten die door de koper of door een niet door HaDi geautoriseerd servicecenter geopend, gerepareerd of omgebouwd zijn;
- schade die tijdens het transport tussen fabrikant en klant en/of tussen servicecenter en klant ontstaat;
- producten die als B-stockartikelen of als gebruikte artikelen gekocht zijn;
- gevolgschade die op een gebrek van dit product berust (voor dit geval kunnen echter aanspraken uit productaansprakelijkheid of uit andere dwingende wettelijke aansprakelijkheidsbepalingen bestaan).

Reparaties of een complete vervanging verlengen in geen geval de garantieperiode.

● Verklaring van conformiteit CE

Deze voetenverwarmer voldoet aan de eisen van de van toepassing zijnde Europese en nationale richtlijnen.

Dit wordt bevestigd door het CE-keurmerk.

Desbetreffende verklaringen liggen ter inzage bij de fabrikant.

Descripción de los pictogramas empleados	Página 48
Introducción	Página 49
Uso conforme a la finalidad prevista	Página 49
Descripción de los componentes	Página 49
Contenido	Página 49
Características técnicas	Página 49
Instrucciones importantes de seguridad	Página 50
Sistema de seguridad	Página 53
Características especiales	Página 53
Puesta en servicio	Página 53
Conexión / desconexión / selección de temperatura	Página 53
Niveles de temperatura	Página 53
Desconexión automática	Página 54
Limpieza y conservación	Página 54
Almacenamiento	Página 54
Eliminación	Página 55
Garantía / Asistencia	Página 55
Declaración de conformidad	Página 56

Descripción de los pictogramas empleados

	¡Leer las instrucciones!		¡Peligro de descarga eléctrica! ¡Peligro de muerte!
V ~	Voltio (corriente alterna)		Apagado automático después de aprox. 90 min
Hz	Hercio (frecuencia)		Lavado a mano
W	Vatio (potencia efectiva)		No lavar.
	Clase de protección II		No blanquear.
	¡Tenga en cuenta las advertencias e indicaciones de seguridad!		No secar en la secadora.
	¡No adecuado para niños pequeños de entre 0-3 años!		No planchar.
	¡No introducir agujas!		No apta para limpieza química.
	¡No usar plegado o doblado!		Etiquetado para la identificación del material de embalaje. A = Abreviatura de material, B = Número de material: 1-7 = Plásticos 20-22 = Papel y cartón
	Apto para pies de hasta el número 47		
	Los tejidos utilizados en la fabricación de este calentapiés cumplen con los requisitos ecológicos de la norma Oeko-Tex Standard 100 y están aprobados por el Centro de investigación Hohenstein.		Separar el producto de los elementos de embalaje y desechar conforme a las normativas locales.
	Embalaje de material reciclado		Desechar el producto según la Directiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)
	Indicaciones de seguridad Instrucciones de uso		Desechar los envases de papel y cartón en el contenedor azul.
CE	Este producto cumple las exigencias de las directivas europeas y nacionales vigentes.		

Descripción de los pictogramas empleados



El producto, incluidos los accesorios, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante. Deséchelos por separado siguiendo la información ilustrada de recogida selectiva para un mejor tratamiento de los residuos. El logotipo Triman se aplica solo para Francia.

Calientapiés

● Introducción



Antes de la puesta en servicio y del primer uso, familiarícese con el calientapiés.

Para ello, lea atentamente las siguientes instrucciones de funcionamiento y las advertencias importantes de seguridad. Utilice el calientapiés únicamente de la forma descrita y para los usos indicados. Guarde adecuadamente estas instrucciones. En caso de transferir el calientapiés a terceros, entrégueles también todos los documentos.

● Uso conforme a la finalidad prevista

Este calientapiés está diseñado para calentar los pies. No utilice el calientapiés calzado, ya que su sensación térmica disminuye con ello y el aparato se ensucia. Este calientapiés no está previsto para hospitales ni está indicado para uso industrial. Especialmente, no deben calentarse con ella bebés, niños pequeños, personas insensibles al calor o discapacitadas, ni animales. Cualquier aplicación distinta a la indicada o modificación del calientapiés no está permitida y puede ocasionar lesiones o daños en el aparato. El fabricante no se hace responsable de los daños provocados por el uso indebido del producto.

● Descripción de los componentes

- 1 Borreguillo, de quita y pon
- 2 Mando
- 3 Indicador de funcionamiento

● Contenido

Compruebe siempre, inmediatamente después de desembalar, la integridad del contenido y el perfecto estado del producto.

- 1 calientapiés con borreguillo de quita y pon y mando
- 1 manual de instrucciones

● Características técnicas

Modelo:	SFW 100
Tipo:	FW 10 S
Alimentación de corriente:	220–240 V / 50–60 Hz
Consumo de potencia:	100W
Medidas:	aprox. 26 x 26 x 30 cm (alto x largo x ancho)
Clase de protección:	II /
Intensidad del campo eléctrico:	máx. 5000 V / m
Intensidad del campo magnético:	máx. 80 A / m
Inducción magnética:	máx. 0,1 militesla

Material:

Superficie superior del calientapiés:	100% poliéster
Borreguillo:	100% poliéster

Fabricante:

Hans Dinslage GmbH
Riedlinger Str. 28
88524 Uttenweiler, ALEMANIA

INSTRUCCIONES IMPORTANTES – ¡CONSERVAR PARA FUTURAS CONSULTAS!



Instrucciones importantes de seguridad



¡ADVERTENCIA! La inobservancia de las siguientes indicaciones puede ocasionar daños personales o materiales (descarga eléctrica, quemaduras, incendio). Las siguientes indicaciones de seguridad y peligro no sólo sirven para proteger su salud o la salud de terceros, sino también para proteger el calentapiés. Por ello, tenga en cuenta estas indicaciones de seguridad y, en caso de transferir el calentapiés a terceros, entrégueles también estas instrucciones.

-  **¡PELIGRO DE QUEMADURAS!** Este calentapiés no debe ser utilizado por personas que no sean sensibles al calor ni por otras personas necesitadas de protección especial que no puedan reaccionar a un exceso de calor (por ej. diabéticos o personas con lesiones en la piel provocadas por una enfermedad o que tengan cicatrices en la zona de aplicación).

Tampoco puede ser utilizado después de haber ingerido analgésicos o alcohol. Peligro de quemaduras en la piel.



¡ADVERTENCIA!

- Este calentapiés no debe ser utilizado por niños pequeños (de entre 0–3 años), porque estos no saben reaccionar ante un exceso de calor. Existe el peligro de que se produzcan quemaduras en la piel.
- Este calentapiés puede ser utilizado por niños mayores de 3 años y menores de 8 años bajo supervisión, siempre y cuando el interruptor esté fijado siempre en el valor de temperatura mínimo. De lo contrario existe el riesgo de que se produzcan quemaduras.
- Este calentapiés solo puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas o personas que no posean la experiencia y los conocimientos necesarios, siempre que estén supervisadas o hayan sido instruidas sobre el

manejo seguro del producto y sobre los riesgos que su uso conlleva.

- Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el calentapiés. Existe riesgo de sufrir lesiones.
- La limpieza y las labores de mantenimiento propias del usuario no pueden ser llevadas a cabo por niños sin la supervisión de un adulto. Existe riesgo de sufrir lesiones.
- Este calentapiés no está previsto para hospitales ni está indicado para uso industrial. Existe el riesgo de que se produzcan lesiones y/o se dañe el calentapiés.
- Este calentapiés no debe utilizarse para dar calor a animales.
- No utilizar el calentapiés con los zapatos puestos prevenir suciedades.



¡ADVERTENCIA!

No clave agujas ni objetos puntiagudos en el calentapiés. Peligro de descarga eléctrica.



¡ADVERTENCIA!

El calentapiés no debe conectarse si está plegado o doblado. De lo contrario, el calentapiés podría resultar dañado.



¡ADVERTENCIA!

Si el calentapiés va a estar funcionando

durante varias horas seguidas, recomendamos seleccionar en el mando **2** el nivel de temperatura más bajo, para evitar que se caliente en exceso la zona del cuerpo calentada y, con ello, evitar posibles quemaduras.

- ¡Nunca utilice el producto si está mojado! De lo contrario, existe peligro de descarga eléctrica.
- Este calentapiés solo puede ser utilizado con el mando indicado en la etiqueta. De lo contrario, el calentapiés podría resultar dañado.
- En determinadas circunstancias, los campos eléctricos y magnéticos del calentapiés pueden interferir en el funcionamiento de su marcapasos. No obstante, están ajustados a un margen considerablemente inferior a los valores límite: intensidad del campo eléctrico: máx. 5000 V/m, intensidad del campo magnético: máx. 80 A/m, inducción magnética: máx. 0,1 militesla. Consulte por ello a su médico y al fabricante de su marcapasos antes de utilizar el calentapiés.
- No tire de los cables, no los doble excesivamente ni los retuerza.

De lo contrario, el calentapiés podría resultar dañado.

- Con una colocación inadecuada, el cable y el interruptor del calentapiés pueden suponer un peligro de atrapamiento, estrangulación o tropiezo o pueden pisarse. El usuario debe asegurarse de que el cable sobrante y el cable quedan en general bien colocados.
- Compruebe frecuentemente si el calentapiés presenta signos de desgaste o si está dañado. Si el calentapiés presenta este tipo de signos, ha sido utilizado de forma inadecuada o ha dejado de calentar deberá ser examinado por el fabricante antes de volver a utilizarlo.
- No debe abrir ni reparar el calentapiés (incluidos los accesorios) bajo ningún concepto; en caso contrario, ya no se garantizará su correcto funcionamiento.
- Si la conexión de red de este aparato resulta dañada, deberá ser sustituido por el fabricante, el servicio de atención al cliente u otra persona cualificada, para evitar así cualquier peligro.
- No exponer los interruptores ni los cables a la luz directa del

sol. De lo contrario podría resultar dañado.

- Mientras está encendido, no debe colocarse encima de este calentapiés
 - ningún objeto afilado,
 - ninguna fuente de calor, como bolsa de agua, almohadilla eléctrica o similar.
- Los componentes electrónicos del mando se calientan durante el uso del calentapiés. Por lo tanto, no es adecuado cubrir el mando ni colocarlo encima del calentapiés cuando este esté en funcionamiento. Existe el riesgo de que se produzcan lesiones y/o se dañe el calentapiés.
- Tenga siempre en cuenta las instrucciones de uso, limpieza, mantenimiento y conservación del producto.



¡PELIGRO DE DAÑOS MATERIALES!

Antes de guardar el calentapiés, deje que se enfríe. De lo contrario, el calentapiés podría resultar dañado.



¡PELIGRO DE DAÑOS MATERIALES!

Durante el almacenamiento, no coloque objetos sobre el calentapiés para evitar que se doble en exceso. De lo contrario, el

calientapiés podría resultar dañado.

- Ante cualquier duda sobre el uso de alguno de nuestros aparatos, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente.

● Sistema de seguridad

Nota: este calientapiés está equipado con un SISTEMA DE SEGURIDAD. Esta tecnología electrónica de sensores evita el sobrecalentamiento de la superficie completa del calientapiés, desconectándolo automáticamente en caso de fallo. Si, debido a un fallo, el sistema de seguridad provoca la desconexión automática del calientapiés, el indicador de funcionamiento [3] del mando [2] se apagará aunque el calientapiés esté encendido.

- Tenga en cuenta que, por motivos de seguridad, el calientapiés no podrá seguir utilizándose después de un fallo y que deberá remitirse a la dirección indicada del servicio de asistencia técnica.

● Características especiales

-  Este calientapiés está equipado con un tejido de velour especialmente suave e higiénico. Los tejidos utilizados en la fabricación de este calientapiés cumplen con los requisitos ecológicos de la norma Oeko-Tex Standard 100, y están aprobados por el Centro de investigación Hohenstein.

● Puesta en servicio

Nota: al utilizarse por primera vez, el calientapiés puede generar olor a plástico que desaparecerá en breve.

● Conexión / desconexión / selección de temperatura

- Introduzca el enchufe en la toma de corriente.

Encendido:

- Seleccione el nivel 1, 2, 3, 4, 5 ó 6 en el mando [2] para encender el calientapiés.
Nota: una vez encendido el calientapiés, el indicador de funcionamiento [3] se ilumina.
Nota: este calientapiés dispone de un dispositivo de calentamiento rápido que permite que el producto se caliente en 15 minutos.

Apagado:

- Seleccione el nivel 0 en el mando [2] para apagar el calientapiés.
Nota: el indicador de funcionamiento [3] se apaga.

Selección de temperatura:

- Seleccione el nivel de temperatura más alto (nivel 6) poco antes de utilizarla. De esta forma conseguirá un calentamiento más rápido.
- El calientapiés puede utilizarse, naturalmente, en todo momento, incluso cuando esté apagado. Su forro de borreguillo calienta aunque no haya una toma de corriente cerca.

⚠ ¡ADVERTENCIA! Si el calientapiés va a estar funcionando durante varias horas seguidas, recomendamos seleccionar en el mando [2] el nivel de temperatura más bajo para evitar que los pies se calienten en exceso y, de esta forma, evitar posibles quemaduras.

● Niveles de temperatura

- Ajuste con ayuda del mando [2] el nivel de temperatura deseado.

Nivel 0: apagado
Nivel 1: aprox. 39 °C ± 12 %
Nivel 2: aprox. 44 °C ± 12 %
Nivel 3: aprox. 51 °C ± 12 %
Nivel 4: aprox. 57 °C ± 12 %

Nivel 5: aprox. $64^{\circ}\text{C} \pm 12\%$

Nivel 6: aprox. $72^{\circ}\text{C} \pm 12\%$

Las temperaturas han sido determinadas según la norma de ensayo EN-60335-2-17.

● Desconexión automática

Nota: el calentapiés se desconecta automáticamente al cabo de 90 minutos aprox. A partir de entonces, el indicador de funcionamiento [3] comienza a parpadear.

- Seleccione a continuación la posición 0 y, pasados 5 segundos aprox., seleccione el nivel de temperatura deseado para volver a conectar el calentapiés.

Nota:

Si no va a seguir utilizando el calentapiés después de que se haya desconectado automáticamente, apague el calentapiés (nivel 0) y retire el enchufe de la corriente.

● Limpieza y conservación

-  **¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE MUERTE POR DESCARGA ELÉCTRICA!** Retire siempre el enchufe de la toma de corriente antes de iniciar la limpieza del calentapiés. De lo contrario, existe peligro de descarga eléctrica.

□ Limpie el mando [2] con un paño seco y sin pelusas.

-  **¡PELIGRO DE DAÑOS MATERIALES!** No sumerja nunca el mando [2] en agua u otros líquidos. De lo contrario, podría resultar dañado.

- Si el calentapiés solo está un poco sucio, límpielo con un paño húmedo y, de ser necesario, añada al paño un poco de detergente líquido para ropa delicada.

-  **¡PELIGRO DE DAÑOS MATERIALES!** No utilice detergentes químicos ni agentes abrasivos para la limpieza del calentapiés o del mando [2].

De lo contrario, el calentapiés y el mando de control [2] podrían resultar dañados.

-  **¡PELIGRO DE DAÑOS MATERIALES!** Tenga en cuenta que el calentapiés no se puede lavar, limpiar en seco, secar a máquina, escurrir, calandrar o planchar ni someterse a limpieza química. De lo contrario, el calentapiés podría resultar dañado.

-  No lavar.

-  No lavar con lejía. No utilice tampoco detergentes blanqueadores (como por ej. detergentes para ropa blanca).

-  No secar nunca en la secadora.

-  No planchar.

-  No apto para limpieza química.

-  El borreguillo extraíble [1] se puede lavar a mano. Utilice un detergente suave y siga las indicaciones del fabricante para elegir la dosificación.

-  **¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA! ¡RIESGO DE DAÑOS MATERIALES!** Nunca conecte el calentapiés para secarlo. De lo contrario, existe peligro de descarga eléctrica.

-  **¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA!** Utilice de nuevo el calentapiés cuando tanto el producto como el borreguillo extraíble [1] estén completamente secos. De lo contrario, existe peligro de descarga eléctrica.

● Almacenamiento

- Guarde el calentapiés en su envoltorio original, en un entorno seco y sin ningún peso encima, cuando no vaya a utilizarlo durante un largo periodo de tiempo.

● Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.



Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos/20-22: papel y cartón/80-98: materiales compuestos.



Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



Para proteger el medio ambiente no tire el producto junto con la basura doméstica cuando ya no le sea útil. Deséchelo en un contenedor de reciclaje. Diríjase a la administración competente para obtener información sobre los puntos de recogida de residuos y sus horarios.



El producto, incluidos los accesorios, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante. Deséchelos por separado siguiendo la información ilustrada de recogida selectiva para un mejor tratamiento de los residuos. El logotipo Triman se aplica solo para Francia.

● Garantía/Asistencia

Hans Dinslage GmbH, Riedlinger Str. 28, 88524 Uttenweiler, Alemania (en lo sucesivo, «HaDi») concede una garantía para este producto. La garantía está sujeta a las siguientes condiciones y el alcance de la misma se describe a continuación.

El uso de la garantía no afectará a los derechos legales de garantía del comprador

que emanan del contrato de compraventa celebrado con el vendedor en caso de defectos. El comprador puede ejercer estos derechos de garantía legales de forma gratuita. La garantía se aplicará además sin perjuicio de las normas legales preceptivas.

HaDi garantiza el perfecto funcionamiento y la integralidad de este producto.

La garantía mundial tiene una validez de 3 años a partir de la fecha de compra del producto nuevo y sin utilizar por parte del comprador.

Esta garantía se ofrece solo para productos que el comprador haya adquirido en tanto que consumidor con fines exclusivamente personales en el marco de una utilización privada en el hogar. Se aplica la legislación alemana.

En el caso de que, durante el periodo de garantía, este producto resultara estar incompleto o no funcionara correctamente conforme a lo dispuesto en las siguientes disposiciones, HaDi se compromete a sustituir el producto o a repararlo según las presentes condiciones de garantía.

Cuando el comprador desee recurrir a la garantía lo hará dirigiéndose en primer lugar al servicio de atención al cliente de HaDi:

Línea de atención al cliente (gratuita):

(ES) Teléfono: 800 009 222

Correo electrónico:

(ES) service-es@sanitas-online.de

IAN 490011_2501

A continuación, el comprador recibirá información pormenorizada sobre la tramitación de la garantía, como el lugar al que debe enviar el producto sin coste adicional y qué documentos deberá adjuntar.

Si le pedimos que envíe el producto defectuoso, deberá hacerlo a la siguiente dirección:

NU Service GmbH
Lessingstraße 10 b
89231 Neu-Ulm
ALEMANIA

El comprador solo podrá invocar la garantía cuando pueda presentar:

- una copia de la factura o del recibo de compra y
 - el producto original
- a HaDi o a un socio autorizado por HaDi.

Quedan excluidos explícitamente de la presente garantía:

- el desgaste que se produce por el uso o el consumo normal del producto;
- los accesorios suministrados con el producto que se desgastan o consumen durante un uso normal (p. ej., pilas, baterías, brazaletes, juntas, electrodos, luminarias, cabezales y accesorios de inhalación);
- productos cuyo uso, limpieza, almacenamiento o mantenimiento sea indebido o vaya contra lo dispuesto en las instrucciones de uso, así como productos que hayan sido abiertos, reparados o modificados por el comprador o por un centro de servicio técnico no autorizado por HaDi;
- daños que se hayan producido durante el transporte entre las instalaciones del fabricante y las del cliente o bien entre el centro de servicio técnico y el cliente;
- productos que se hayan adquirido como productos de calidad inferior o de segunda mano;
- daños derivados que resulten de una falta del producto. En este caso, podrían invocarse eventualmente derechos derivados de la normativa de responsabilidad de productos o de otras disposiciones de responsabilidad legal preceptiva.

Las reparaciones o la sustitución del producto no prolongarán en ningún caso el periodo de garantía.

● **Declaración de conformidad CE**

Este calentapiés cumple las exigencias de las directivas nacionales y europeas vigentes.

Dicho cumplimiento se confirma mediante el marcado CE.

El fabricante dispone de las declaraciones correspondientes.

Legenda dei pittogrammi utilizzati	Pagina 58
Introduzione	Pagina 59
Utilizzo conforme alla destinazione d'uso	Pagina 59
Descrizione dei componenti	Pagina 59
Contenuto della confezione	Pagina 59
Dati tecnici	Pagina 59
Importanti indicazioni di sicurezza	Pagina 60
Sistema di sicurezza	Pagina 63
Caratteristiche speciali	Pagina 63
Messa in funzione	Pagina 63
Accensione / Spegnimento / Selezione della temperatura	Pagina 63
Livelli di temperatura	Pagina 63
Dispositivo di spegnimento automatico	Pagina 63
Pulizia e cura	Pagina 64
Conservazione	Pagina 64
Smaltimento	Pagina 64
Garanzia / Assistenza	Pagina 65
Dichiarazione di conformità	Pagina 66

Legenda dei pittogrammi utilizzati

	Leggere le avvertenze!		Attenzione, rischio di folgorazione! Pericolo di morte!
V ~	Volt (tensione alternata)		Spegnimento automatico dopo ca. 90 minuti
Hz	Hertz (frequenza)		Lavare a mano
W	Watt (potenza attiva)		Non lavare.
	Classe di isolamento II		Non candeggiare.
	Osservare le avvertenze e le indicazioni in materia di sicurezza!		Non asciugare in asciugatrice.
	Non adatto a bambini molto piccoli di età compresa tra 0 e 3 anni!		Non stirare.
	Non infilare aghi!		Non pulire con prodotti chimici.
	Non utilizzarla né ripiegata, né richiusa in sé stessa!		Contrassegno per l'identificazione del materiale di imballaggio. A = abbreviazione del materiale, B = codice del materiale: 1-7 = plastiche, 20-22 = carta e cartone
	Adatto fino alla misura di scarpe 47		
	I materiali tessili utilizzati nella realizzazione di questo scaldapiedi sono conformi ai severi requisiti umano-ecologici di cui alla Norma Oeko-Tex 100, come certificato dall'Istituto di Ricerca Hohenstein.		Separare il prodotto e le parti dell'imballaggio e smaltire secondo le direttive comunali.
	Confezione in materiale riciclabile		Smaltimento in conformità con la Direttiva CE per i vecchi dispositivi elettrici ed elettronici WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)
	Avvertenze di sicurezza Istruzioni per l'uso		Smaltire gli imballaggi di carta e cartone nel contenitore di raccolta blu.
CE	Questo prodotto è conforme ai requisiti stabiliti dalle direttive europee e nazionali vigenti.		
		Il prodotto, i suoi accessori e i materiali di imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità estesa del produttore. Per un migliore trattamento dei rifiuti, smaltirli separatamente seguendo i diversi simboli della raccolta differenziata. Il logo Triman è valido solamente per la Francia.	

Scaldapiedi

● Introduzione



Prendere dimistichessa con lo scaldapiedi prima di metterlo in funzione ed utilizzarlo per la prima volta. A questo scopo, leggere attentamente le seguenti istruzioni per l'uso e le importanti indicazioni in materia sicurezza. Utilizzare lo scaldapiedi solo come descritto e solo per i campi di applicazione indicati. Conservare con cura queste istruzioni per l'uso. Nel caso di cessione a terzi dello scaldapiedi, consegnare anche l'intera documentazione.

● Utilizzo conforme alla destinazione d'uso

Questo scaldapiedi è destinato a scaldare i piedi delle persone. Non utilizzare lo scaldapiedi indossando scarpe, in quanto in tale maniera la percezione termica viene ridotta e lo scaldapiedi si sporca. Questo scaldapiedi non è destinato all'uso in ospedali o per l'uso commerciale. In particolare, è vietato riscaldare neonati, bambini piccoli, persone insensibili al calore o non autosufficienti, nonché animali. Non si ammette un utilizzo diverso da quello descritto in precedenza, né una modifica dello scaldapiedi; ciò può provocare lesioni e/o danni allo scaldapiedi. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni determinati da un utilizzo improprio.

● Descrizione dei componenti

- 1 Imbottitura, estraibile
- 2 Dispositivo di comando
- 3 Spia di funzionamento

● Contenuto della confezione

Dopo il disimballaggio, verificare immediatamente che il contenuto della confezione sia completo e che lo stato del prodotto sia integro.

- 1 scaldapiedi con imbottitura estraibile e dispositivo di comando
- 1 manuale di istruzioni

● Dati tecnici

Modello:	SFW 100
Tipo:	FW 10 S
Alimentazione di tensione:	220-240 V / 50-60 Hz
Potenza assorbita:	100 W
Dimensioni:	ca. 26 x 26 x 30 cm (L x H x P)
Classe di isolamento:	II/□
intensità del campo elettrico:	max. 5000 V/m
intensità del campo magnetico:	max. 80 A/m
densità del flusso magnetico:	max. 0,1 millitesla

Materiale:

Lato superiore dello scaldapiedi:	100% poliestere
Imbottitura:	100% poliestere

Produttore

Hans Dinslage GmbH
Riedlinger Str. 28
88524 Uttenweiler
GERMANIA

ISTRUZIONI IMPORTANTI – DA CONSERVARE PER UN USO FUTURO!



Importanti indicazioni di sicurezza



ATTENZIONE! L'inosservanza delle seguenti indicazioni può provocare danni a persone o cose (folgorazione, ustioni cutanee, incendio). Le avvertenze di sicurezza e protezione dai pericoli di seguito menzionate non servono solamente lo scopo di preservare la salute dell'utente e di terzi, ma anche di proteggere lo scaldapiedi. Tenere quindi conto di queste avvertenze di sicurezza e consegnare anche queste istruzioni per l'uso in caso di cessione dello scaldapiedi.



PERICOLO DI USTIONE!

Il presente scaldapiedi non può essere utilizzato da persone insensibili al calore o da persone vulnerabili incapaci di reagire al surriscaldamento (ad esempio diabetici, persone che soffrono di alterazioni cutanee per causa di malattie o in presenza di cicatrici nell'area d'applicazione, a seguito dell'assunzione di medicinali

palliativi o di alcolici). Sussiste il pericolo di ustioni cutanee.



ATTENZIONE!

- Il presente scaldapiedi non può essere utilizzato da bambini molto piccoli (0-3 anni) in quanto incapaci di reagire a un surriscaldamento. Sussiste il pericolo di ustioni cutanee.
- Lo scaldapiedi può essere utilizzato da bambini al di sopra di 3 anni e al di sotto di 8, dietro la supervisione di un adulto, in modo da assicurarsi che l'interruttore sia impostato sempre sulla temperatura minima. In caso contrario, sussiste il pericolo di ustioni cutanee.
 - Questo scaldapiedi può essere usato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, oppure senza esperienza e conoscenza in merito, qualora sorvegliati o istruiti circa un uso sicuro dello scaldapiedi e se comprendono i pericoli ad esso connessi.

- I bambini devono essere sorvegliati affinché non giochino con lo scaldapiedi. Sussiste un pericolo di lesione.
- La pulizia e la manutenzione non possono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto. Sussiste un pericolo di lesione.
- Questo scaldapiedi non è destinato all'uso in ospedali o per l'uso commerciale. Sussiste il pericolo di lesioni e/o danneggiamenti allo scaldapiedi.
- Non utilizzare lo scaldapiedi per riscaldare gli animali.
- Non utilizzare lo scaldapiedi indossando scarpe per evitare che si sporchi.
-   **ATTENZIONE!** Non infilare aghi o oggetti appuntiti nello scaldapiedi. Pericolo di folgorazione.
-   **ATTENZIONE!** Lo scaldapiedi non deve essere acceso se piegato o ripiegato in sé stesso. In caso contrario, lo scaldapiedi può essere danneggiato.
-  **ATTENZIONE!** Se lo scaldapiedi viene utilizzato per diverse ore, consigliamo di impostare la temperatura più bassa dal dispositivo di comando 2 per evitare un surriscaldamento delle parti del corpo riscaldate ed eventuale conseguente ustione cutanea.
- Non utilizzare se bagnato! In caso contrario, sussiste il pericolo di folgorazione.
- Questo scaldapiedi può essere utilizzato soltanto in collegamento con il dispositivo di comando indicato sull'etichetta. In caso contrario, lo scaldapiedi può subire danni.
- I campi elettrici e magnetici emessi dallo scaldapiedi potrebbero interferire con il funzionamento del vostro pacemaker. Essi sono comunque notevolmente inferiori ai valori limite: intensità del campo elettrico: max. 5000 V/m, intensità del campo magnetico: max. 80 A/m, densità del flusso magnetico: max. 0,1 milli-tesla. Pertanto, prima di utilizzare questo scaldapiedi, consultare il proprio medico e il produttore del vostro pacemaker.
- Non tirare, ruotare o piegare eccessivamente i cavi. In caso contrario, lo scaldapiedi può subire danni.
- Se non correttamente posizionati il cavo e l'interruttore dello scaldapiedi possono costituire un

pericolo, causando il rischio di strangolamento, inciampo, calpestio o il rischio di rimanere impigliati. L'utente deve accertarsi che il cavo in eccesso e i cavi in generale vengano posizionati in modo sicuro.

- Questo scaldapiedi deve essere controllato a intervalli regolari per assicurarsi che non presenti segni di usura o di danneggiamento. In presenza di tali segni o di un utilizzo non conforme dello scaldapiedi, oppure se lo scaldapiedi non si riscalda più, farlo controllare al produttore prima di riaccenderlo.
- Non aprire o riparare lo scaldapiedi (compresi gli accessori) per non comprometterne il funzionamento corretto. In caso contrario la garanzia decade.
- Se il cavo di alimentazione di questo scaldapiedi viene danneggiato, al fine di evitare pericoli è necessario farlo sostituire dal produttore, dal suo servizio di assistenza o da una persona qualificata.
- Non esporre l'interruttore e i cavi alla luce diretta del sole. In caso contrario lo scaldapiedi potrebbe danneggiarsi.

- Quando lo scaldapiedi è in funzione, non appoggiarci sopra - oggetti con spigoli vivi, - fonti di calore come boule dell'acqua calda, termofori o simili.
- I componenti elettronici all'interno del dispositivo di comando si riscaldano durante l'utilizzo dello scaldapiedi. Per tale motivo, il dispositivo di comando non deve essere coperto, né appoggiato sullo scaldapiedi quando questo è in funzione. Sussiste il pericolo di lesioni e/o danneggiamenti allo scaldapiedi.
- Leggere attentamente le indicazioni circa la messa in funzione, la pulizia, la manutenzione e la conservazione.



RISCHIO DI DANNI MATERIALI!

Far raffreddare lo scaldapiedi prima di conservarlo. In caso contrario, lo scaldapiedi può subire danni.



RISCHIO DI DANNI MATERIALI!

Non appoggiare oggetti sullo scaldapiedi riposto per evitare che esso venga schiacciato o eccessivamente. In caso contrario, lo scaldapiedi può subire danni.

- In caso di ulteriori domande sull'utilizzo dei nostri apparecchi, rivolgersi al nostro servizio di assistenza clienti.

● Sistema di sicurezza

Nota: questo scaldapiedi è dotato di un sistema di sicurezza. Questa tecnologia elettronica dotata di sensori impedisce un surriscaldamento dello scaldapiedi sulla sua intera superficie mediante uno spegnimento automatico in caso di guasto. Se lo scaldapiedi dovesse spegnersi automaticamente tramite il sistema di sicurezza a causa di un guasto, la spia di funzionamento [3] sul dispositivo di comando [2] non è più illuminata anche se lo scaldapiedi è acceso.

- Si prega di considerare che, dopo un guasto, lo scaldapiedi non deve più essere messo in funzione per motivi di sicurezza e che deve essere spedito all'indirizzo dell'assistenza indicato.

● Caratteristiche speciali

-  Questo scaldapiedi è foderato in velluto particolarmente morbido e igienico. I materiali tessili utilizzati nella realizzazione di questo scaldapiedi sono conformi ai severi requisiti umano-ecologici di cui alla Norma Oeko-Tex 100, come certificato dall'Istituto di Ricerca Hohenstein.

● Messa in funzione

Nota: durante il primo uso, lo scaldapiedi può sviluppare un odore di plastica che si disperde tutta-
via dopo poco.

● Accensione / Spegnimento / Selezione della temperatura

- Inserire la spina nella presa elettrica.

Accensione:

- Impostare sul dispositivo di comando [2] il livello 1, 2, 3, 4, 5 o 6 per accendere lo scaldapiedi.

Nota: dopo l'accensione dello scaldapiedi, la spia di funzionamento [3] si accende.

Nota: questo scaldapiedi dispone di un riscaldamento rapido che permette un rapido riscaldamento entro i primi 15 minuti.

Spegnimento:

- Impostare sul dispositivo di comando [2] il livello 0 per spegnere lo scaldapiedi.

Nota: la spia di funzionamento [3] si spegne.

Selezione della temperatura:

- Poco prima dell'utilizzo impostare anzitutto il livello di temperatura più alto (livello 6). In questo modo si ottiene un riscaldamento veloce.
- Lo scaldapiedi può naturalmente essere utilizzato in qualsiasi momento anche da spento. La sua morbida imbottitura riscalda anche se non c'è nessuna presa elettrica nelle vicinanze.

⚠ ATTENZIONE! Se lo scaldapiedi viene utilizzato per diverse ore, consigliamo di impostare la temperatura al livello più basso dal dispositivo di comando [2], per evitare un surriscaldamento dei piedi e, di conseguenza, un'eventuale ustione cutanea.

● Livelli di temperatura

- Con l'aiuto del dispositivo di comando [2], impostare il livello di temperatura desiderato.

Livello 0: spento

Livello 1: ca. 39 °C ± 12 %

Livello 2: ca. 44 °C ± 12 %

Livello 3: ca. 51 °C ± 12 %

Livello 4: ca. 57 °C ± 12 %

Livello 5: ca. 64 °C ± 12 %

Livello 6: ca. 72 °C ± 12 %

Le temperature sono state rilevate secondo la Norma EN-60335-2-17.

● Dispositivo di spegnimento automatico

Nota: lo scaldapiedi viene spento automaticamente dopo ca. 90 minuti. La spia di funzionamento [3] inizia poi a lampeggiare.

- Selezionare dapprima il livello 0 e poi, dopo ca. 5 secondi, il livello di temperatura desiderato per riaccendere lo scaldapiedi.

Nota:

spegnere lo scaldapiedi (livello 0) ed estrarre la spina elettrica dalla presa se dopo lo spegnimento temporizzato lo scaldapiedi non viene più usato.

● Pulizia e cura

-  **ATTENZIONE! PERICOLO DI MORTE PER FOLGORAZIONE!** Prima di procedere con la pulizia, togliere sempre la spina dello scaldapiedi dalla presa di corrente. In caso contrario sussiste il pericolo di folgorazione.

- Per la pulizia e la cura del dispositivo di comando  utilizzare un panno asciutto e privo di peli.

-  **PERICOLO DI DANNI MATERIALI!** Non immergere mai il dispositivo di comando  in acqua o in altri liquidi. In caso contrario potrebbe danneggiarsi.

- Per eliminare eventuali piccole macchie dallo scaldapiedi utilizzare un panno umido ed eventualmente un po' di detergente liquido delicato.

-  **PERICOLO DI DANNI MATERIALI!** Per la pulizia dello scaldapiedi e del dispositivo di comando  non utilizzare detersivi chimici o abrasivi. In caso contrario lo scaldapiedi e il dispositivo di comando  potrebbero venire danneggiati.

-  **PERICOLO DI DANNI MATERIALI!** Tenere presente che lo scaldapiedi non può essere lavato in lavatrice, né lavato a secco, strizzato, asciugato in asciugatrice, stirato in stiratrice o con ferro da stiro. In caso contrario, lo scaldapiedi può essere danneggiato.

- Non lavare.



-  Non candeggiare. Non utilizzare detersivi contenenti candeggina (come ad es. detersivi universali).

-  Non asciugare in asciugatrice.

-  Non stirare.

-  Non lavare a secco.

-  L'imbottitura estraibile  può essere lavata a mano. Utilizzare un detersivo per tessuti delicati dosandolo secondo le indicazioni del produttore.

-  **PERICOLO DI FOLGORAZIONE! PERICOLO DI DANNI MATERIALI!** Non accendere mai lo scaldapiedi per farlo asciugare. In caso contrario sussiste il pericolo di folgorazione.

-  **PERICOLO DI FOLGORAZIONE!** Riutilizzare lo scaldapiedi solamente quando lo scaldapiedi e l'imbottitura estraibile  sono completamente asciutti. In caso contrario sussiste il pericolo di folgorazione.

● Conservazione

- Qualora non venga utilizzato per un periodo prolungato, riporre lo scaldapiedi nella sua confezione originale, in un ambiente asciutto e senza deporvi sopra oggetti pesanti.

● Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.



Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1-7: plastiche/

20–22: carta e cartone/80–98: materiali compositi.



E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.



Ai sensi della Direttiva Europea sullo smaltimento di apparecchi elettrici ed elettronici usati e della legislazione nazionale che recepisce tale direttiva, gli apparecchi elettrici usati devono essere raccolti separatamente e inviati a un impianto di riciclaggio non dannoso per l'ambiente.



Il prodotto, i suoi accessori e i materiali di imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità estesa del produttore. Per un migliore trattamento dei rifiuti, smaltirli separatamente seguendo i diversi simboli della raccolta differenziata. Il logo Triman è valido solamente per la Francia.

● Garanzia/Assistenza

Hans Dinslage GmbH, Riedlinger Str. 28, 88524 Uttenweiler (di seguito denominata „HaDi“) offre una garanzia per questo prodotto, nel rispetto delle seguenti condizioni e nella misura descritta di seguito.

Il ricorso alla garanzia mantiene invariati i diritti di garanzia dell'acquirente previsti dalla legge in caso di difetti in virtù del contratto di acquisto stipulato con il venditore. L'acquirente può rivendicare questi diritti di garanzia previsti dalla legge a titolo gratuito. La garanzia si applica inoltre fatte salve le prescrizioni di legge obbligatorie in materia di responsabilità.

HaDi garantisce la perfetta funzionalità e la completezza di questo prodotto.

La garanzia mondiale è di 3 anni a partire dall'acquisto del prodotto nuovo, non usato, da parte dell'acquirente.

Questa garanzia copre solo i prodotti che l'acquirente ha acquistato come consumatore e che utilizza esclusivamente a scopo personale, in ambito domestico. Vale il diritto tedesco.

Nel caso in cui il prodotto, durante il periodo di garanzia, si dimostrasse incompleto o presentasse difetti di funzionamento in linea con le seguenti disposizioni, HaDi provvederà a sostituire o riparare gratuitamente il prodotto in base alle presenti condizioni di garanzia.

Per segnalare un caso di garanzia, l'acquirente deve rivolgersi innanzitutto all'Assistenza clienti HaDi:

Hotline del Servizio di assistenza (gratis):

 Tel.: 800 141 010

E-mail:

 service-it@sanitas-online.de

IAN 490011_2501

L'acquirente riceverà quindi informazioni più dettagliate sulla gestione del caso di garanzia, ad esempio dove può inviare gratuitamente il prodotto e quali documenti sono necessari.

Nel caso venga richiesta all'acquirente la restituzione del prodotto difettoso, è necessario inviarlo all'indirizzo seguente:

NU Service GmbH
Lessingstraße 10 b
89231 Neu-Ulm
GERMANIA

L'attivazione della garanzia viene presa in considerazione solo se l'acquirente può presentare

- una copia della fattura/prova d'acquisto e
 - il prodotto originale
- a HaDi o a un partner HaDi autorizzato.

Sono espressamente esclusi dalla presente garanzia:

- l'usura dovuta al normale utilizzo o al consumo del prodotto;
- gli accessori forniti assieme a questo prodotto che, in caso di utilizzo conforme, si consumano o si esauriscono (ad es. batterie, batterie ricaricabili, manicotti, guarnizioni, elettrodi, lampadine, accessori e accessori per inalatore);
- i prodotti che sono stati utilizzati, puliti, conservati o sottoposti a manutenzione in modo improprio e/o senza rispettare le disposizioni riportate nelle istruzioni per l'uso, nonché i prodotti che sono stati aperti, riparati o smontati e rimontati dall'acquirente o da un centro di assistenza non autorizzato da HaDi;
- i danni occorsi nel trasporto dal produttore al cliente o tra il centro di assistenza e il cliente;
- i prodotti acquistati come articoli di seconda scelta o usati;
- i danni conseguenti che dipendono da un difetto del prodotto (in questo caso possono tuttavia esistere diritti derivanti dalla responsabilità per i prodotti o da altre disposizioni di legge obbligatorie in materia di responsabilità).

Le riparazioni o la sostituzione completa non prolungano in alcun caso il periodo di garanzia.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione.

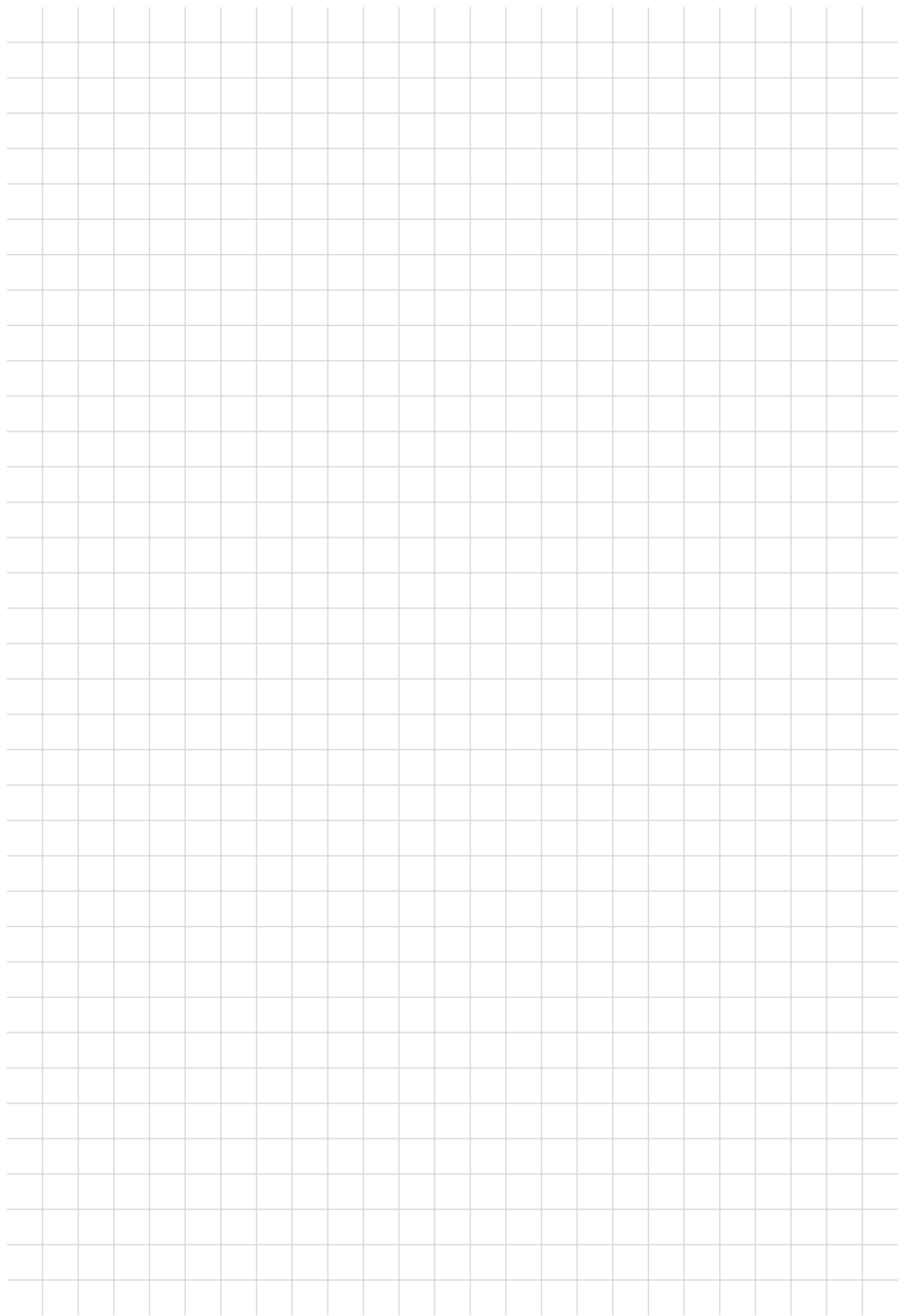
Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

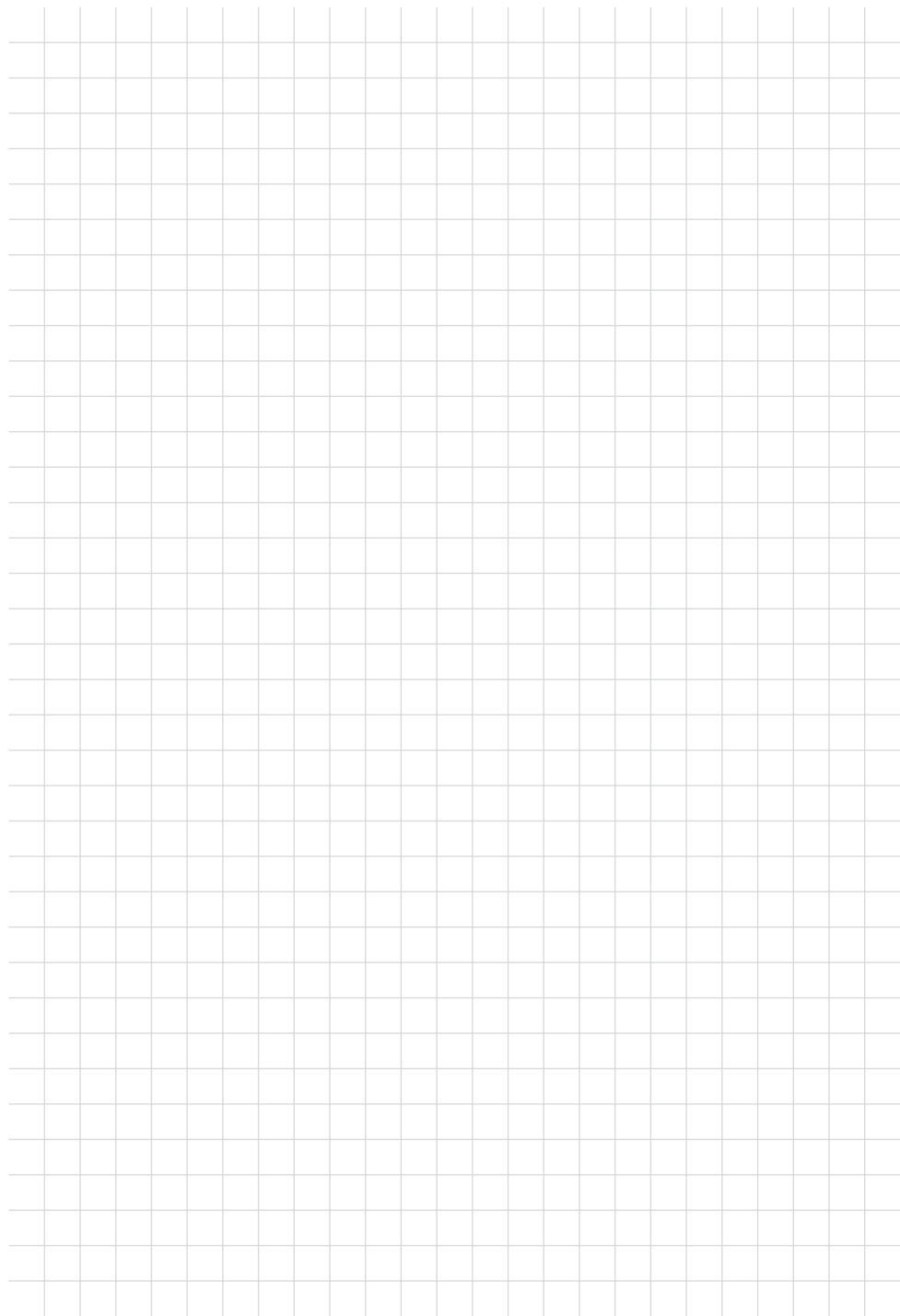
● Dichiarazione di conformità CE

Questo scaldapiedi è conforme ai requisiti delle direttive europee e nazionali vigenti.

Ciò è confermato dal marchio CE.

Le relative dichiarazioni sono depositate presso il produttore.





NU Service GmbH

Lessingstraße 10b

89231 Neu-Ulm

GERMANY

Stand der Informationen · Last Information Update · Version

des informations · Stand van de informatie · Estado de las

informaciones · Versione delle informazioni: 06/2025

Ident.-No.: 750.958_SFW100_2025-03-20_01_IM1_Lidl_LB8

IAN 490011_2501

